

SAWALEF

SPRING - SUMMER 2015

NEWSLETTER

*Two new
competitions
inside*



Employee Excellence Awards 2015

A NOTE TO OUR READERS

Ramadan Kareem!

Our spring issue is packed with highlights of great achievements from across our business as we continue to celebrate its 45th anniversary year...

Starting off with the 7th annual Emirates Airline Festival of Literature, where the Chairman presented the second *Khalaf Ahmad Al Habtoor Lifetime Achievement Award* to philanthropist and prominent Emirati businessman Abdul Ghaffar Hussain.

Al Habtoor Motors has been busy opening up new premises and putting a big smile on customer's faces following the launch of their much-anticipated Customer Service Charter.

The annual Employee Excellence Awards was a great success, we bring our readers an exclusive interview with the winners of the Departmental and CSR Employee Excellence Awards.

Plus, groundbreaking has started for the St. Regis Dubai, Al Habtoor Polo Resort & Club - which made a debut at the Dubai International Horse Fair recently.

And, in an effort to push all things green, we give you a look at the recently-opened Metropolitan Laundry at DIP.

Make sure you utilize our all new interactive features! Click on our videos and links, and share our news with your family and friends!

Michaela

Contents

COMPANY MESSAGE

- 2 By K. P. Rajan, Financial Advisor to the Chairman

GROUP NEWS

- 3 Emirates Airline Festival of Literature 2015
- 5 Careers UAE 2015
- 6 Dubai Women's College 9th Employer's Day Group Medical Seminar
- 7 Al Habtoor City website White Points Programme
- 8 Baby news
A special welcome to our new 'Habtoorians'

AL HABTOOR MOTORS

- 9 Miles of Smiles
- 11 Al Ain Mitsubishi 3S facility Mastercraft Sumo Tyres
- 12 Annual Staff Party

EMIRATES INTERNATIONAL SCHOOLS

- 13 International Day
World Book Day
- 14 Inter-School Aquathon Race Series
Test4Good
- 15 Islamic Department Trip
Farewell to Ms. Carmel Platt

17 METROPOLITAN LAUNDRY

MEET THE DEPARTMENT

- 18 2015 EEA Departmental Awards winners
- 21 2015 EEA CSR Award winner

HABTOOR HOTELS

- 23 Dubai International Horse Fair
Autograph Collection Celebrates its Birthday
- 25 Etisalat Kid's Run
Beat Diabetes Walkathon
- 26 Hussein Al-Mahdi receives accolade from Dubai Police

DIAMONDLEASE

- 17 Rebranding announcement

WE'RE GROWING

- 27 Mapping out AHG Milestones
- 29 A family of 4,400 Habtoorians!
- 31 Behind-the-scenes at the 2015 EEA

COMPETITIONS

- 16 2 x SpeedFit gift vouchers for oil & filter service
- 28 2 x SpeedFit gift vouchers for car wash
- 22 Winners of our winter competition

Sawalef Editor:
Michaela Podkovicik

Sawalef Designer:
Gilda Castro Rios

Sawalef is brought to
you by the
Al Habtoor Group
Media &
Communications
Department



Being part of the Al Habtoor Group is like being part of a family and I am proud to call myself a 'Habtoorian' for over 27 years. I look back at the visionary decisions made by our Chairman, Khalaf Ahmad Al Habtoor and milestones marking the path to create one of the region's most successful family conglomerates.

The year 1989 was a turning point for the hospitality division but also for what is today the world-renowned Dubai Marina. Back then only a deserted beach, the Chairman opened the first private beach with 114 chalet, the Metropolitan Beach Resort, sparking a new era of tourism in the Jumeirah area. In 1997 the Habtoor Hospitality unit added its third hotel to Dubai, the Metropolitan Palace Hotel, joined later by the Metropolitan Hotel Deira. In 2006, the Group completed the Habtoor Grand Beach Resort & Spa which is now 'beyond anyone's imagination back in 1989' as the Chairman once admitted in one of our conversations.

During the days of the Gulf war, the Chairman realized the need for high quality International curriculum in Dubai. He built the Emirates International School - Jumeirah as one of the first institutions in the UAE to offer the International Baccalaureate Programme in both the Primary and High schools reinforcing the notion that Dubai and the Group are on par with international standards.

In the 1990's, the Al Habtoor Group continued to expand and grow in parallel with the UAE. Diamondlease belongs to the top local car rental brands competing with the international franchises and a fleet size of 8,500 vehicles.

During the past two decades Al Habtoor Motors achieved an impressive growth trajectory bringing the motors division into the spotlight as the world's leading auto dealer for Bentley, Mitsubishi, McLaren, and Bugatti vehicles.

The success story continues with the opening of the majestic Waldorf Astoria Dubai Palm Jumeirah and international expansion of the hospitality industry to Lebanon, Hungary and the US. I look forward to the much-awaited opening of the three luxury hotels, residential towers and theatre at Al Habtoor City in the coming months as well as the St. Regis Dubai, Al Habtoor Polo Resort & Club in 2017.

I am proud to hold not just one but two Chairman Award trophies, the first which I received back in 1995 in the former banquet hall of the Metropolitan Hotel on Sheikh Zayed Road. Now I look forward to the Golden Jubilee celebrations in 2020! My congratulations to the Chairman and thanks for his support and guidance over the years and for his invaluable piece of advice: "retirement is the graveyard."

K. P. Rajan
Group Financial Advisor

GROUP NEWS



1. (L-R) Khalaf Ahmad Al Habtoor, Abdul Ghaffar Hussain, and Isobel Abulhoul, CEO and Trustee of the Emirates Literature Foundation and Festival Director

Abdul Ghaffar Hussain receives The Khalaf Ahmad Al Habtoor Lifetime Achievement Award

Abdul Ghaffar Hussain, philanthropist, prominent Emirati businessman, and one of the first published writers of Dubai was honoured *The Khalaf Ahmad Al Habtoor Lifetime Achievement Award* at the seventh Emirates Airline Festival of Literature, which took place at the InterContinental - Dubai Festival City on March 6, 2015.

The event began with a powerful speech delivered by the Chairman, followed by a Q&A session with Tom Urquhart discussing topics including global and regional politics, the abuse of social media in the Arab world, human rights and women's rights in the UAE.

Khalaf Al Habtoor said, "I can only reiterate what I told delegates during my keynote speech to the C3 Summit held in New York in October last year: Human rights organisations and the Western media must stop trying to fit us into Western moulds... We do not want to be influenced by foreign concepts of democracy and human rights. We know what works for us!"

The Khalaf Ahmad Al Habtoor Lifetime Achievement Award was established in 2014 to recognise outstanding and long-lasting contributions to the world of literary endeavour and is awarded to an individual who has made significant

contributions to literature in the UAE.

Abdul Ghaffar Hussain made his stamp on the literary scene by publishing the Dubai Municipality Guide with Kamal Hamza in 1963 and has written a number of poetry collections. In the same year, he established the first public library in the UAE, Dubai Public Library, as well as the Al Fahidi Museum.

He also co-founded the Dubai News magazine and the Society Journal to which he later contributed to as a writer and has written and published a number of articles in newspapers and magazines on a range of topics from history to current events.

Highlights from The Khalaf Ahmad Al Habtoor Lifetime Achievement Award ceremony are available on YouTube

The Khalaf Ahmad Al Habtoor Lifetime Achievement Award full ceremony



Speech by Khalaf Al Habtoor - Emirates Airline Festival of Literature 2015



Khalaf Al Habtoor in conversation with Tom Urquhart.



GROUP NEWS



1.



2.



4.



3.

1. Roma Andrews and Ilias Aneefa 2. (L-R) Fatima Ali Mohamed Hamad, Dara Pinke, Atef Mousa and Janine Badawy 3. Careers UAE is held under the patronage of HH Sheikh Maktoum bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Deputy Ruler of Dubai 4. Fatima Ali Mohamed Hamad

Al Habtoor Group participates in Careers UAE 2015

Career opportunities in the private and public sector attracted over 18,000 Emirati graduates and job seekers at the 15th edition of Careers UAE, one of the UAE's leading recruitment, training and education exhibitions. The Al Habtoor Group took part in the annual event held from April 28-30, 2015 at the Dubai World Trade Centre.

Organised in conjunction with TANMIA, Higher Colleges of

Technology and UAE University, Careers UAE 2015 featured over 160 employers, universities, colleges and other agencies providing information about the opportunities in today's job market.

UAE nationals were given the opportunity to learn about new career opportunities across the Al Habtoor Group's business units, network and meet with the Human Resources staff,

and directly apply for vacant positions. Group HR Manager, Atef Mousa said, "The Al Habtoor Group HR team was given the opportunity to engage with some very talented individuals during the career fair. We launched the Emiratisation programme back in 2013 and we are continuously on the lookout for Emiratis who are willing to work hard, with aspiration and ambition to grow and be empowered in one of UAE's largest conglomerates."



9th Employers' Day at the HCT - Dubai Women's College

The Al Habtoor Group Human Resources team also participated in the 9th Employers' Day at the Dubai Women's College (Higher Colleges of Technology) held on Wednesday, March 18, 2015. The recruitment event was an opportunity to promote the Group's internship programme as well as full-time employment opportunities

across the Group. Our HR team got the chance to interview and network with students, faculty and staff. A total of 64 leading organisations participated, including 15 government entities, 11 semi-government companies and 38 private companies.

Atef Mousa, HR Manager, said:

"During the event, we held several interviews with Emirati students and talented graduates and offered them employment opportunities across the Group. We met our strategic goals and objectives to facilitate the recruitment and to seek talented UAE Nationals who are highly qualified to work with us."

Group Risk Management Department hosts first Medical Induction programme

On March 11, 2015, the Group Risk Management Department hosted the Group's first Medical Induction programme organised in cooperation with the Daman Medical Insurance team and Dubai National Insurance and Reinsurance (DNIRC). The two hour seminar included a presentation, interactive discussion, and a Q&A.

The seminar comes after the Dubai Health Authority (DHA) announced a new health regulation requiring all UAE residents to have health insurance coverage.

Chadi El Deek, Group Risk Manager said, "Obviously, there were a lot of alterations in the new medical plan,

which has replaced our previous scheme. Therefore, it was necessary to gather the concerned staff and management from all the business units to provide awareness and guidance about the new benefits, policy conditions, network of service providers, and the procedure of utilization for this new health policy."



GROUP NEWS



Snapshot from the award ceremony

Collecting **White Points** to encourage safety on our roads

The Al Habtoor Group is once again proud to be the main sponsor of the White Points System, a campaign launched in 2012 by Dubai Police that encourages motorists to abide by traffic rules, collect points and win prizes and thus prompt road safety across our city.

H.H. Sheikh Mansour bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum honoured the winners, sponsors and strategic partners of the White Points Campaign at a ceremony held at the Habtoor

Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection on April 19, 2015. The Dubai Police reported that a record number of 1,500 exemplary drivers were identified to have not committed a single traffic offence in 2014.

The winners received nearly AED 2 million in prize money during the honouring ceremony attended by top police officials in recognition of taking responsibility and being cautious behind the wheel. Representing the Al Habtoor Group was Habtoor bin

Mohammed Al Habtoor.

Dubai Police Commander-in-Chief Major General Khamis Mattar Al Mazeina said that the initiative is helping Dubai Police reach its goal of zero deaths for every 100,000 people in 2020. Major General Khamis also announced the name of two lucky winners of the Hyundai Veloster as part of Dubai Police's give away draw.

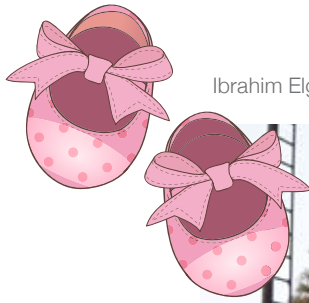
We encourage our Habtoorians to drive safe!

Al Habtoor City launches new website

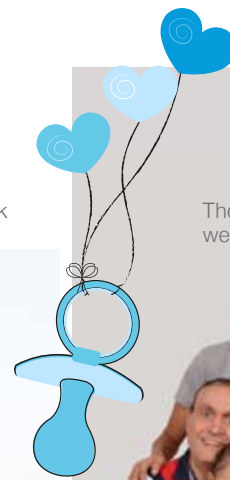
Keep up-to-date with the latest news on the region's biggest-ever hospitality and residential development, connect directly with our Al Habtoor City heroes and ask them questions about the project, watch past and present videos, and don't miss the social and design galleries! All of this and much more now on **www.alhabtoorcity.com**

And don't forget to follow us on Instagram **[@alhabtoorcity](https://www.instagram.com/alhabtoorcity)**





Ibrahim Elghwaby and his newborn daughter, Malak



The Mousa family welcomes a baby boy



BABY NEWS

Congratulations to our HR Manager, Atef Mousa who welcomed a baby boy on February 26, 2015 born at Latifa Hospital, Dubai. Atef and his wife were overjoyed by the birth of their fourth child, Omar. Atef told us, "I've been hoping that God would bless us with a boy and we were overjoyed when Omar was born. Now

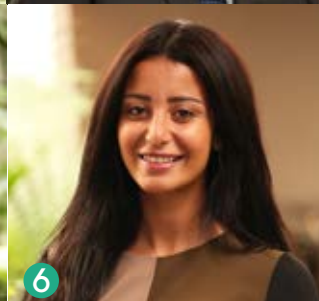
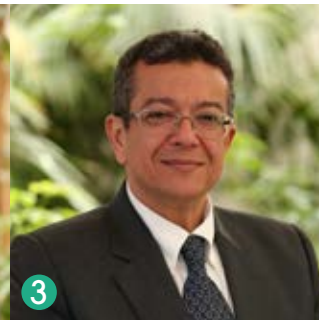
our family is balanced with two boys and two girls."

Also celebrating a new addition to their family - Ibrahim Elghwaby (Senior Accountant) and Dina Moghazy Mahmoud (Tour Guide/Admin - Al Farooq Omar Bin Al Khattab Mosque and Centre) welcomed their third

child, a baby girl on January 12, 2015. Dina reveals to our readers, "We already have two boys, Ahmed and Asser. Malak is our first daughter, so she is very special to her daddy."

Our best wishes to both families, may God bless Omar and Malak with health, happiness and prosperity.

Introducing our new 'Habtoorians'...



The Al Habtoor Group would like to extend a warm welcome to our new Habtoorians

1. **Jerry Morgan**; Director - Chairman's Affair
2. **Louay Khoury**; Assistant Manager - Real Estate
3. **Hany Hamied El Khafeef**; Accountant
4. **Tushar Jayantilal Mirani**; Accounts Executive
5. **Syed Ghousuddin**; Web Developer
6. **Omnia Helal**; Media & Communications Coordinator

AL HABTOOR MOTORS



Khalaf Ahmad Al Habtoor



Roma Andrews, Executive Director Operations and HR



Sujata Dutta, General Manager CRM



Karl Hamer, Managing Director



OUR PROMISE TO OUR CUSTOMERS
WE VALUE YOUR

Service with a smile!

Al Habtoor Motors launches its Customer Charter: Miles of Smiles, aimed at giving its customers the best service in the UAE!

Al Habtoor Motors officially unveiled its much anticipated Customer Charter, *Miles of Smiles*, at the Habtoor Grand Hotel ballroom on November 7, 2014. The event was attended by Khalaf Al Habtoor, Chairman of the Habtoor Group; Sultan Al Habtoor, President, Al Habtoor Motors; Ahmed Al Habtoor, CEO, Al Habtoor Motors, the management and over 1,000 employees from across the Al Habtoor Motors business unit.

Al Habtoor Motors is the first automobile distributor in the UAE to roll out an initiative that clearly defines its services and standards - with a smile.

Miles of Smiles puts emphasis on professionalism and integrity - with a smile. It is based on five pillars of customer service: A promises to value customers' relationship, investment, safety, time and feedback. It also provides the customer information on how to get in touch with the company and register customer feedback or seek assistance.

Khalaf Al Habtoor said, "Customer service excellence will differentiate Al Habtoor Motors from the competition in the market. We must treat all our customers equally and with respect. Employees are my company's greatest assets and we as a Group are continuously investing in training to

improving their skills."

Roma Andrews, Executive Director Operations and HR, also spoke about Al Habtoor Motor's commitment to developing an organisational culture in which we value customer care. She emphasized that for the programme to succeed every single employee must embrace it with passion; and that great service comes from the heart.

To learn more on how Al Habtoor Motors is improving the customer service experience, click on the following link **www.alhabtoor-motors.com/MilesOfSmiles** or visit your nearest Al Habtoor Motors showrooms or workshop.



Toshiaki Nomura, President - Mitsubishi Motors Middle East and Africa FZE and Ahmed Al Habtoor, CEO of Al Habtoor Motors



Grand opening for **Mitsubishi** showroom complex in Al Ain

To meet the growing demand of Mitsubishi customers in Al Ain, Al Habtoor Motors has launched a new state-of-the-art Mitsubishi showroom and After-Sales complex in the emirate.

The complex features Mitsubishi passenger vehicles and hosts a dedicated After-Sales facility for both, passenger and commercial vehicles.

The grand opening of the new facility coincides with Al Habtoor Motors' vision to expand its presence in the UAE. In 2014, Al Habtoor Motors commissioned the world's largest

Mitsubishi showroom spanning a built-up area of 235,000-square-foot in Mussafah, Abu Dhabi.

With addition of the new 121,169-square-foot facility in the industrial hub of Al Ain, Al Habtoor Motors plans to cover all bases in the Abu Dhabi market.

Ahmed Al Habtoor, CEO of Al Habtoor

Motors said, "Al Habtoor Motors and Mitsubishi continue to share a unique and decades-long partnership of trust and success. We are both driven by professionalism, quality and high standards of customer service. We love challenges and we keep challenging our own achievements. This has helped us to reach new frontiers as we continue to expand our network."

AL HABTOOR MOTORS



Mastercraft dealer appointed in Bahrain

The Al Habtoor Motors Tyres & Batteries Division has appointed National Motor Company as the authorised dealer for Mastercraft Tires in Bahrain. Founded in 1988, the National Motor Company is one of the leading automotive distributors in Bahrain and represents Honda, Chevrolet, GMC and Cadillac.

The official signing was attended by

Simon Austin - General Manager, National Motor Company Bahrain, Nader Ebrahim - Head of General Motors Brand, Karl Hamer - Managing Director of Al Habtoor Motors, Neil Coolledge - General Manager of SpeedFit and Al Habtoor Motors Tyres & Batteries Division along with the Senior Management of Al Habtoor Motors.

Mastercraft Tires is a brand of Cooper Tire & Rubber Company, the fourth largest tyre manufacturer in the United States since 1909. With its exclusivity within KSA, Oman, Qatar and Bahrain, Al Habtoor Motors shares the rights to import and sell the Mastercraft brand in the GCC with other long-time standing customers of Cooper Tire Rubber Company in the region.

Al Habtoor Motors appoints first Sumo Firenza Tyres dealer in Qatar



Al Habtoor Motors has appointed Regency Fleet, a leading vehicle rental and leasing company in Qatar, as the first dealer of Sumo Firenza Tyres. Al Habtoor Motors has been the official GCC Exclusive Distributor for Sumo Firenza, a premium value tyre brand from Singapore since 2013.

The signing ceremony was held in

January 2015 at Al Habtoor Motors Corporate Office and attended by Karl Hamer, Managing Director; Roma Andrews, Executive Director, and K. Aboo Sabil, General Manager of Regency Fleet.

As a premium value tyre brand, Sumo Firenza Tyres is dedicated to evolving into a global brand with quality,

dependability and evolution as its corner stone philosophy.

Neil Coolledge, General Manager of SpeedFit and Tires & Batteries Division said, "We are optimistic of our new partnership and are positive that together we can look forward to new horizons as we plan to take the brand further."



(L-R) Gopinath Srinivas-Our Camp & Security Manager, Roma Andrews, and Medhat Yassa, General Manager-Credit



Over 1,000 employees gathered for the event

Annual staff party

Al Habtoor Motors held its annual staff party on March 27, 2015 at the Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection Al Andalus Ballroom. Over a thousand employees attended from across the AHM business divisions, including Prestige and Mitsubishi Motors Vehicle Sales, After Sales, CarZone, GAP, Tyres & Batteries, and

SpeedFit. The evening witnessed several lucky employees walk away with prizes such as iPads, mobile phones, music systems and many other great gifts. The highlight was the raffle draw for the Mitsubishi Mirage, where 1100 raffle tickets were purchased by staff. R.K. Shetty, Service Manager at Al Habtoor Motors was the lucky winner

the new vehicle.

Roma Andrews, Executive Director - Operations & HR said, "Few employees are motivated by money alone. Our annual staff parties are looked forward to by our employees. It is the magical moments that create happy memories of laughter, friendship and camaraderie which are irreplaceable."

EMIRATES INTERNATIONAL SCHOOLS

International Day

EIS-Meadows held its annual International Day celebration on February 16, 2015. The biggest event in the school's calendar attracted 3,000 children and adults. The daily programme kicked off with a 'Parade of Nations' including students from over 60 nations dressed in their national costumes. Students set up 40 country stalls with cultural displays of various items and traditional food. The festivities concluded with a musical performances and dances performed by the many talented EIS students.

World Book Day

EIS-Jumeirah Primary School celebrated World Book Day on March 5, 2015. The dedicated reading week, included book sales as well as a costume parade. Teachers and students dressed up as their favorite book character and those with the most creative costumes won prizes. Barbara Exley, Head of Primary said, "During the day we had so-called 'DEAR' moments. This meant teachers and students had to 'Drop Everything And Read' at the sound of the bell. Other activities were planned during the day, for example musical chairs with an Early Years class. When the music stopped the students had to sit on a chair and read. The atmosphere at the school is always exciting and filled with a buzz, but on this particular day it was electric and everyone's face was lit-up with excitement."



1. Children from the Primary School dressed-up in their favorite book character costumes
2. Barbara Exley, Head of Primary at EIS-Jumeirah and her team at the Primary School joined in the fun



Ready, Set, Go!

Students displayed excellent sportsmanship

EIS-Meadows hosts Inter-School Aquathon Race Series

There was an impressive turn-out for the EIS-Meadows Inter-School Aquathon with over 200 students competing in the swim and run event on March 11, 2015.

Competitors from the age of 11 to 18 years took part in the second edition

of the event. The Aquathon is divided into three races in total throughout the academic year where students achieve points for both themselves and their respective school.

A special thanks to the organizers - Dom Mann, Head of PE and Michelle

Aitchison, Teacher at EIS-Meadows, as well as the teachers and students who volunteered at the event, and Group sponsors, Diamondlease and the Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection, for making the events so memorable for all those taking part.



EIS-Jumeirah: Autism Campaign

The Chairman paid a visit to EIS-Jumeirah to join in on a fundraising event and help raise awareness for the Dubai Autism Centre. He was joined by members of his management team and the Media & Communications Department.

#Test4Good, supported by the Knowledge and Human Development Authority (KHDA), was held at EIS-J on March 25, 2015. More than 160 parents and students participated in the event, and got the opportunity to take the #Test4Good - an internationally benchmarked test in Grade 4 and Grade



8 maths and science. The papers were later marked by students.

David Hicks, School Principal at EIS-J said, "We were delighted to enjoy such tremendous support from Mr. Al Habtoor and a number of Directors and staff from the Group. Seeing the seriousness with which they undertook the challenge was inspirational to many of our student

invigilators."

He added, "The initiative is intended to generate community support and awareness for a particularly worthwhile course, the Dubai Autism Centre, as well as raising the profile of international benchmark assessments which is a key priority within the UAE governments' vision for 2021."



Year 10 students from EIS-Meadows visited the Al-Khazna farm and majlis

Islamic trip to **Al-Khazna Farm** and Majlis

As part of the cultural activities organised by the Islamic Education Department at EIS-Meadows, students visited the Al-Khazna Farm and Majlis (near Al Ain) on February 5, 2015. The special trip was organised under the theme 'Remembering the Prophet (SAW) of love and mercy and the importance of hospitality in the Arab Culture.' Simahatush-Shaikh Syed Ali Al-Hashmi,

Islamic scholar and Advisor to President of UAE, HH Sheikh Khalifa bin Zayed bin Sultan Al Nahyan hosted the student to Arab cultural food, answered questions from the students and oversaw as they participated in an Islamic quiz. He spoke on the topic of peace and mercy in Islam and condemned all belief and actions based on extremism and hatred to humanity.

The students were treated to a performance by the famous Arabic Nasheed singer, Basil Mustafa.

Sheikh Ali Al-Hashmi expressed his good wishes to the Emirates International Schools and family of Khalaf Ahmad Al Habtoor and extended his wishes to all staff to come and visit his farm.

Bidding farewell to Principal Carmel Platt

Carmel Platt leaves Emirates International Schools-Meadows Primary School as Principal after seven years. On her last day, Thursday March 26, students and staff gave her a spectacular sendoff with several performances in her honour at a special assembly.

Carmel has left the school to go back home to her family in Auckland, New Zealand, where she will continue to work as Principal in a local school there. We wish her the best of luck!



WIN

Answer the following question for your chance to win **two vouchers for an Oil & Filter Service** at any SpeedFit location in the UAE.

Hint: Till this day, it is the largest and most prestigious motoring event held in Dubai.

2 x SpeedFit vouchers!



To win, answer the following question and email the answer to sawalef@habtoor.com. Entries close Wednesday September 30, 2015.

Q: On what occasion was this photograph taken of HH Sheikh Hasher Al Maktoum and Khalaf Al Habtoor in 1984?

METROPOLITAN LAUNDRY



The Metropolitan Laundry team



Metropolitan Laundry opens in DIP



The Al Habtoor Group proudly opened the Metropolitan Laundry, a modern pressing and cleaning facility located in early October 2014. Located in Dubai Investment Park (DIP), the facility uses advanced technology in key areas of production, maximizes capacity and uses environmentally responsible and energy efficient services.

Facts & figures:

- With a total area of **34,000 sq ft**, the new generation laundry facility provides cleaning solutions of international standards.
- Facility features include a **waste water treatment plant**, which is eco-friendly and recycles water.
- The current **capacity is 20 tons per day** and plans are in place to increase the load to **40 tons by 2016**. A market survey revealed that the existing capacity in Dubai is just at 50% of the estimated demand by 2020.
- Total number of staff: **60 (full-time)**
- Four dedicated transport vehicles
- Equipped with tunnel washer with **25 tons per day** capacity.
- Dryer's capacity **4x100 kg**.



Thinking of our environment:

- Using environment-friendly chemicals, including oxygen bleach.
- Waste water treatment plant ensures that **70%** of the water is reused.
- Recycling plastic bags for packing fresh linen.
- Eco-friendly cloth bags are used to transport dirty linen.

Rebranding announcement



Towards the end of 2014, Diamondlease decided to embark on a rebranding exercise!

The new logo is modern with a corporate look and feel and adds a fresh face to the corporate identity. Two colours make up the new logo, namely red and grey. Red, synonymous with Diamondlease

over the past few years, exemplifies and highlights that Diamondlease is a cut above the rest and a leader in offering the best service to customers.

Featured with the Al Habtoor logo, customers can be assured that Diamondlease is backed by one of the most prominent and well-known

corporate Groups in the MENA region. Eljandre Mulder, Manager - Fleet Control & Marketing said, "We believe our new corporate logo resonates with those core beliefs. In line with our mission statement of wanting to be known as the most professional, transparent and reliable car rental and leasing company in the UAE."

MEET THE DEPARTMENT

Showcasing the winners of the 2015 EEA

Earlier this year the Chairman hosted the annual Employee Excellence Awards ceremony, which was a resounding success. The Sawalef team went to find out what the win meant to the awardees...

DEPARTMENTAL AWARD WINNERS

Not one, not two but a total of three winners took the trophy for the 2015 Departmental Award! The Mitsubishi Sales Department at Al Habtoor Motors, the Year 4 Department from EIS-Meadows and the Kitchen Department, Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection excelled in demonstrating innovation, leadership and to delivering exceptional value to the Al Habtoor Group. Here is what the winners had to say...



Khalaf Al Habtoor with the Year 4 team from EIS-Meadows

The Year 4 Department has encouraged positive learning and raised the bar for leading students to achieve exceptional results at Emirates International Schools. Congratulations to the team heading the Year 4 Department! Sawalef caught up with **Nadine Rashad, Year 4 Class Teacher and Coordinator at EIS-Meadows...**

What motivates your team? What is the secret 'glue' that holds your team together?

First and foremost, our daily dose of Hummus and Tabbouleh! As a team

we are aware and respectful of the role each person plays within the team. We are open, honest and supportive to each other which keeps the energy very positive between us. As a result we enjoy time together and usually end each term with a social dinner at one of the team member's home.

Can you highlight your department's exceptional achievement in 2014?

As a team we went beyond our duties as classroom teachers and got involved with activities to promote team-building, leadership, international-mindedness,

responsibility and eco-friendly attitudes amongst our students.

What would be your advice to other departments across the Group striving to win the 2016 Award?

Put in the effort to note your achievements and wider school contributions throughout the year. This way when it comes to writing a proposal, you have all the information at hand. Think of ways to help the wider community and involve your students in activities to help them become better global citizens!

MEET THE DEPARTMENT

DEPARTMENTAL AWARD WINNERS

Group Culinary Director, Chef Paul Hage speaks out to our readers...



Kitchen Department, Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection led by award-winning Chef Paul Hage

What is the secret 'ingredient' that holds your team together?

There isn't really a secret ingredient that holds our team together. To make something special, you just have to believe it's special.

Can you highlight an exceptional achievement in 2014 that distinguished you from other teams across the Group?

The Al Habtoor Group's 45th anniversary gala event was an exceptional and challenging event for myself and the rest of the Kitchen team. First of all, it was the team's first time to conduct an outside catering event for 700 VIP guests with a three course set-menu served directly on the construction site of Al Habtoor City on Sheikh Zayed Road.

What would be your advice other departments across the Group aiming for the 2016 Departmental Award?

To get the most prestigious award is exceptional. You have to work from the first strand of your hair up to the tip of your toe to mix it up with all your passion, loyalty and dedication to your job at the same time. Enjoying your job means you don't have to work to live but live to work for and that's what makes us different and stand out from the others.

MEET THE DEPARTMENT

DEPARTMENTAL AWARD WINNERS

As part of the launch of the new Customer Service Charter - Miles of Smiles, the Mitsubishi Sales Department has helped put a smile on customer's faces. Joseph Rogan, Sales Director reveals...



It's been a phenomenal year for the Mitsubishi Sales Department, Al Habtoor Motors

What is the secret 'screw' that holds your team together?

Creating a competitive and results-orientated teams driven by Branch Managers who take pride in their business performances and are motivated by daily leagues and KPI's so all are informed and driven to do better. Not a secret formula but one which we do well with consistency.

Can you highlight an exceptional achievement in 2014 that distinguished you from other

departments across Al Habtoor Motors?

Uniform pricing policy with buy in from all Branches has helped to improve profitability and reduce inter branch competition, which then led to better customer care and a smoother transaction for all parties. Happy customers ensure repeat business, which is the core of our Customer Charter.

What would be your advice other departments across the Group

striving to receive the 2016 Departmental Award?

Stay off our patch! No really, to the others looking to win this award in 2016, I would advise them to "up their game" as we have no intention of letting this go. Taking the right actions at the right time to ensure a better business with the right results is the key to our success. From our CEO and MD's daily involvement driving all teams on result orientated practices will ensure that my department will retain this award in the coming year.

MEET THE DEPARTMENT

CSR AWARD WINNER

Corporate social responsibility is a way for companies to do their part in society. We all know how important CSR is to our Chairman, Khalaf Al Habtoor, who has been promoting peace and prosperity around the world through his Foundation and for many decades before its formal launch in January, 2013.

Emirates International Schools, this year's winner has helped the local community in many ways. It has been involved in environmental and conservation projects, including mangrove preservation, protecting dolphins, turtle rehabilitation, and numerous community awareness campaigns from breast cancer to diabetes.

Phillip Burgess, High School Principal at EIS-Meadows reveals to our readers:

Which CSR initiative do you personally feel had the most impact on the community?

Emirates International Schools have a strong tradition of supporting a wide and varied range of CSR initiatives across both the primary and high schools. Be it supporting a charity by collecting food and blankets for the victims of natural disasters, creating care packages for labourers in Dubai, or supporting the education of others through the valiant efforts of agencies like Dubai Cares and Breast Cancer Awareness, the EIS community - students, parents and teachers are ready to step in. These CSR efforts brings all the best elements of the EIS community together creating a friendly, warm team spirit which is what makes EIS special. Some of the highlights for the last 18 months include the eco-schools initiative. This is a student led initiative, which aims to reduce the carbon footprint of the school. Students in the high school and primary school have worked hard to conduct an environmental audit, and run initiatives to litter less, recycle more, reduce school waste and use electricity and water more efficiently. Their work has been commended by the UAE chapter of the World Wildlife Fund. What makes this special is that this initiative has been driven by students of all ages, engaging and working with administrators, teachers, parents and



Carmel Platt, Primary School Principal, accepts the Award on behalf of the EIS team

other non-governmental organisations. The other stand out initiative is the Year 12 annual trip to Mauritius. This trip has been running for several years. This year a record three projects were completed. Students helped build a classroom, boundary wall to a school and create a garden/playground. Each year a different cohort of EIS students contribute their fundraising efforts, time and labour to these projects. They are supported by some inspirational teachers who have facilitated this project from start to finish.

What should be the biggest motivation for their CSR programmes across the Group?

The biggest strength of CSR at EIS is that it is not seen as an additional element to the work the school does, but rather as an integral and embedded part of our ethos. Our school tag line is "helping children find their place in the world" - part of that is to help children understand the world around them and find ways to participate and take action on issues that affect our communities.

And the **WINNERS** *are...*



*Congratulations to our competition winners!
Here are the two lucky winners from our 2015 winter issue:*

Riham Abdelraouf Ali, Guest Relation & Reception Officer at the Al Habtoor Group head office is the lucky winner of a AED 1,000 gift voucher to spend at the Mall of the Emirates.

Kuttappa Ittira, Chief Engineer at Habtoor Hotels wins a AED 300 voucher to shop at Carrefour.

For your chance to win our next great prize, answer this issue's competition question on page 17 & 29.

HABTOOR HOTELS



Santiago Gomez Romero gives a polo demonstration



His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum visits our stand



Khalaf Al Habtoor visits the stand on the opening day.

Introducing the St. Regis Dubai, Al Habtoor Polo Resort & Club

The St. Regis Dubai Al Habtoor Polo Resort & Club project maquette made a debut appearance at the 11th Dubai International Horse Fair. The three day event took place from March 19-21, 2015 at the Dubai World Trade Centre, with thousands of visitors coming to catch their first glimpse of the Al Habtoor Group's latest project located in Dubailand. The new luxury development, worth AED 993 million, will incorporate a 136-key hotel, 162 stylish bungalows and villas, of which 24 will be St. Regis-branded luxury homes, a polo club, state-of-the-art polo academy with polo fields, a riding school, and 500 stables.



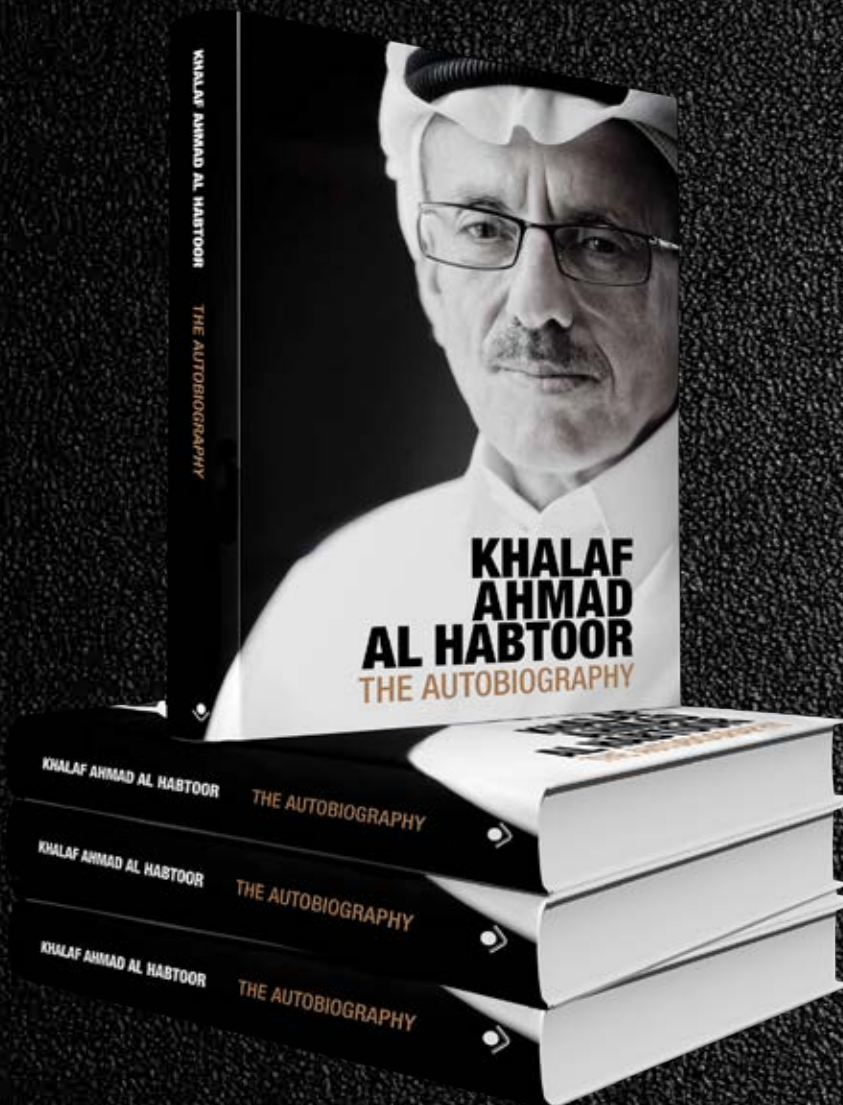
Follow us the project development on Instagram @alhabtoorpoloresortandclub

KHALAF AHMAD AL HABTOOR

THE AUTOBIOGRAPHY

Khalaf Ahmad Al Habtoor: The Autobiography
is the provoking and inspiring chronicle of the life of a man who predicted his
future simply by envisioning it.

Order your copy today at [amazon.com](https://www.amazon.com)
(Hardcover & [kindle](#) Edition)



HABTOOR HOTELS

Autograph Collection celebrates its birthday

On February 14, 2015 Richard Zeolla, Consultant General Manager celebrated the birthday of the Autograph Collection as the Habtoor Grand Beach Resort & Spa partnered with Marriott International. The celebration included a fashion show after which attendees were treated to cake. Each team member was given a t-shirt with the logo of the Autograph Collection Hotels to mark the special occasion.



Etisalat Dubai Kid's Run



The Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection was the official hotel partner of the inaugural 2015 Etisalat Dubai Kids' Run, which took place on March 20 - 21, 2015 at the Dubai Media City Amphitheatre.

Held under the patronage of HH Sheikha Al Jalila Bint Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, the event is set to become the Emirate's most popular community event, promoting healthy living within the local,

upcoming generation. More than 2,000 children took part in a busy weekend scheduled, which included a 2 km run and an action-packed Fun Fair with activities for children of all ages!



WE'RE GROWING

Mapping out the milestones of the Al Habtoor Group

As we celebrate our 45th anniversary in 2015, we take our readers down memory lane and highlight some of the key milestones for the Group dating back to 1970....

Click on the image below to view the timeline.



VIEW
THE
TIMELINE

WIN

Answer the following question for your chance to win **two free carwash services for your vehicle** by answering the following question related to the image below.

Hint: They currently work at the Al Habtoor Group head office.

2 x free carwash services



To win, answer the following question and email the answer to sawalef@habtoor.com. Entries close Wednesday September 30, 2015.

Q: Tell us the name of the Habtoorian that you recognize in the picture?

WE'RE GROWING

A family of 4,400 Habtoorians!

The Al Habtoor Group and its business units currently employs 4,400 Habtoorians! To view more infographics on our Habtoorian employee statistics and date of joining data for individual business units **[click here](#)**.

Al Habtoor Motors

Habtoor Hotels

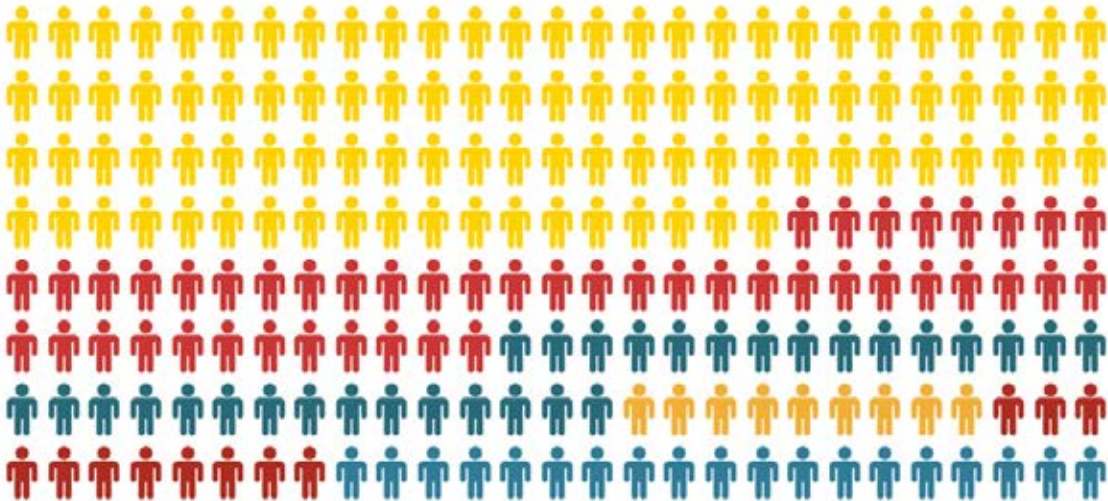
Diamondlease

Head Office

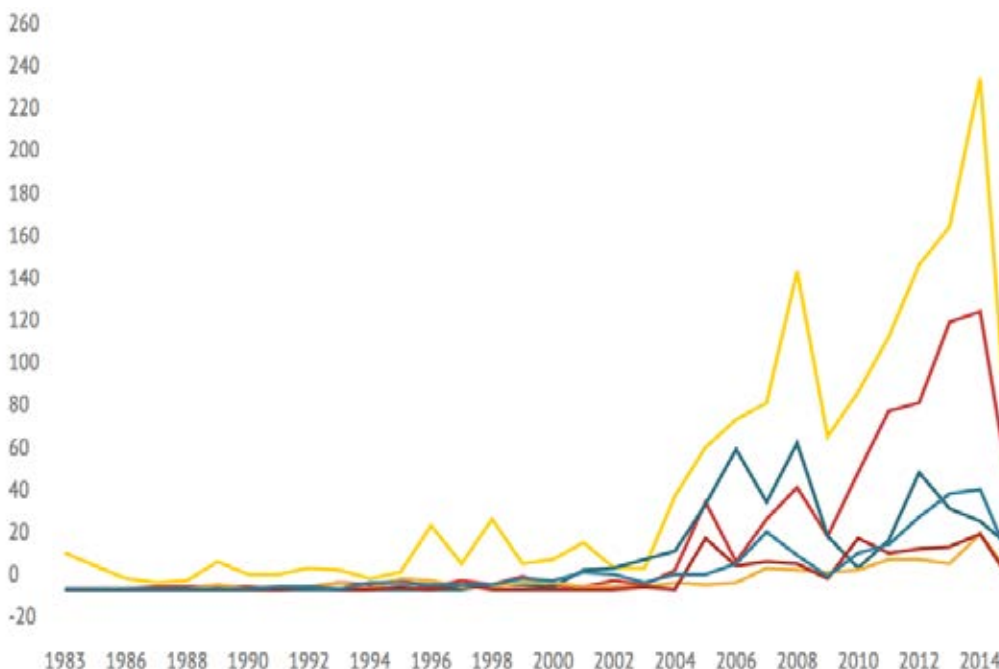
EIS Meadows

EIS Jumeirah

1

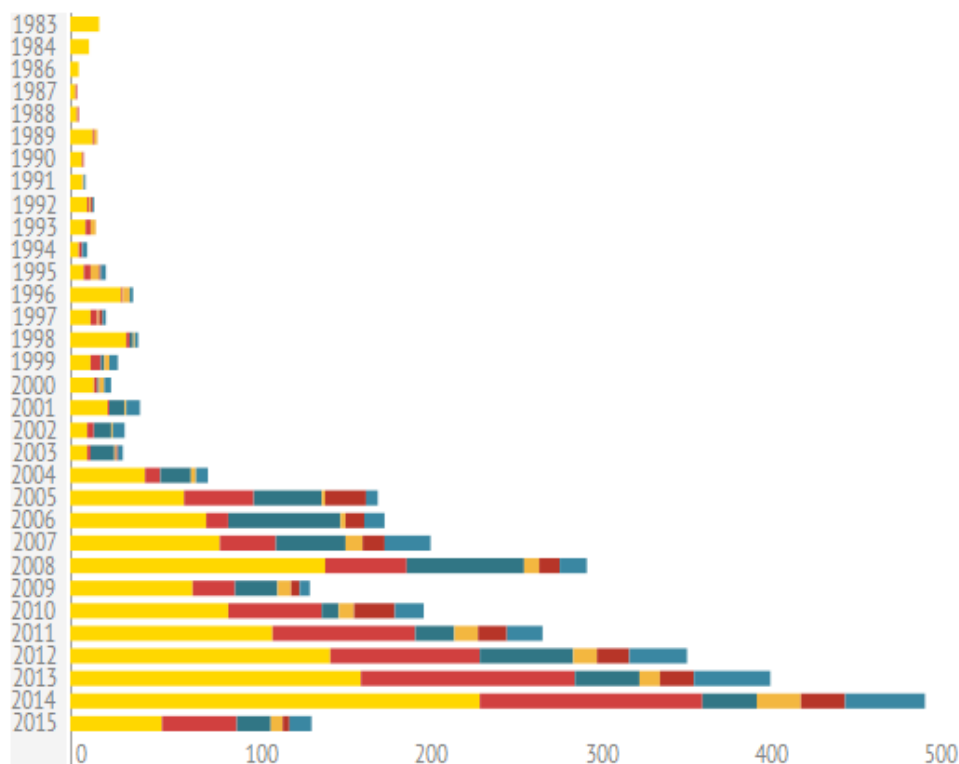


2





3



1

Total number of employees*

Business Units	Total
Al Habtoor Motors	1574
Habtoor Hotels	733
Diamondlease	475
EIS-Meadows	180
EIS-Jumeirah	293
Head Office	144

Total 3399

2

Facts & Figures

66 Habtoorians joined the Al Habtoor Group between 1983 and 1990

219 employees working for the Al Habtoor Group joined in the period between 1991 to 2000

1,416 new employees joined the Group between 2001 and 2010

Since 2011 the Group welcomed **1,698** new employees, which is nearly 50% of the total number of AHG employees employed as of April 15, 2015.

3

Year of joining statistics*

YoJ	Total	YoJ	Total
1983	17	2000	24
1984	11	2001	41
1986	5	2002	32
1987	4	2003	31
1988	5	2004	81
1989	16	2005	181
1990	8	2006	185
1991	9	2007	212
1992	14	2008	304
1993	15	2009	141
1994	10	2010	208
1995	21	2011	278
1996	37	2012	363
1997	21	2013	412
1998	40	2014	503
1999	28	2015	142

Total 3399

*Based on current employee figures as of April 15, 2015

EEA 2015

Behind-the-scenes: Employee Excellence Awards

A look at the behind-the-scenes preparations for the 2015 Employee Excellence Awards
Habtoorians from the Group head office came together on February 12, 2015 to vote for the Employees' Choice Awards.



Watch the time-lapse video capturing the event preparations



**AND HERE ARE
THE NOMINEES:**

- Yusef Shalabi, Technical Advisor to the Chairman - AHG
- Roma Andrews, Executive Director Operations & HR - AHM
- Saleh Salim El Chouli, Director- Technical & Diagnostics Training - AHM
- Janine Badawy, Executive Asst. to Director of Schools - EIS
- Abdelhamid Hassan Mohamed Hussin, Bar Supervisor - MHD
- Sasi Kumar, Deputy Manager Operations - DL
- Ilias Aneefa, Senior Manager - HR & Admin. - DL
- Rohit Garg, Director of Finance - AHM
- Adnan Khan, HR Manager - MPH
- Baba Rafileen Preena, Asst. Banquet Manager - HGBRS
- Lancy Lasrado, Operations Manager - Metropolitan Laundry
- Mehdi Morchide El Idrissi, Jr Executive Chef - HGBRS
- Rupesh Das, Executive Chef - MCS
- Prasanth Janardhanan, Director of Sales - MPH
- Omar Khalaf, Chief Financial Officer - Habtoor Hotels



Media & Communications department and HGBRS, Autograph Collection team get the stage ready for the big day



A big congratulations to this year's winner Moataz Mahmoud Mohamed Tawfik, Asst. Manager & E-Commerce Manager MHD





قسم الإعلام والاتصالات وفريق منتج وسبا حبتور غراند، أوتوغراف كولكشن يُجهزان المنصة لليوم الكبير



تهانينا للفائز هذا العام، معتمد محمود محمد توفيق، مساعد المدير ومدير التجارة الإلكترونية - فندق متروبوليتان ديرة



جوائز الموظفين المتميزين 2015 32

جوائز الموظفين المتميزين 2015

خلف الكواليس لحفل جوائز الموظفين المتميزين

اجتمع الحيتوريون من المقر الرئيس للمجموعة في 12 فبراير 2015 للتصويت للفائزين بجوائز خيار الموظفين.

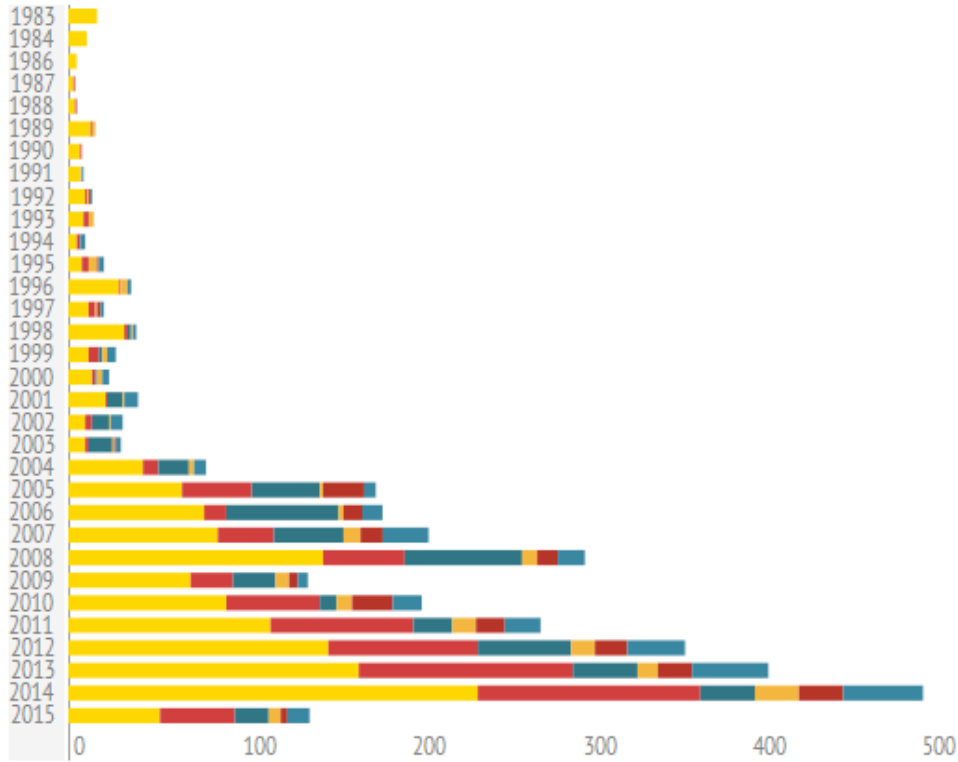


شاهدوا شريط الفيديو عن التحضيرات للحفل

- = يوسف شلبي، المستشار الفني لرئيس مجلس الإدارة - مجموعة الحيتور
- = روما أندروز، المديرية التنفيذية للعمليات والموارد البشرية - شركة الحيتور للسيارات
- = صالح سليم الشوي - التدريب الفني والتشخيصي - شركة الحيتور للسيارات
- = جنين بدوي، مساعدة تنفيذية لمدير مدرسة الإمارات الدولية
- = عبد الحميد حسن محمد حسين، المشرف على المقهى - فندق متروبوليتان ديرة
- = ساسي كومار، نائب مدير العمليات - دايمونديس
- = الياس أنيفة، كبير المديرين في قسم الموارد البشرية والإدارة - دايمونديس
- = روهيت غارغ، مدير المالية - شركة الحيتور للسيارات
- = عدنان خان، مدير الموارد البشرية - فندق متروبوليتان ديرة
- = بارا رافيلين برينا، مساعد مدير المآدب - منتج وسبا حيتور غراند
- = لانسبي لاسرادو، مدير العمليات - مصيعة متروبوليتان
- = روبيش داس، كبير الطهارة - متروبوليتان كابتريغ سرفيسز
- = براسانت جاناردانان، مدير المبيعات - فندق متروبوليتان ديرة
- = عمر خلف، مدير المالية - فنادق الحيتور



في ما يأتي أسماء
المرشحين:



3

تاريخ الانضمام احصاءات*

المجموع	تاريخ الانضمام	المجموع	تاريخ الانضمام
24	2000	17	1983
41	2001	11	1984
32	2002	5	1986
31	2003	4	1987
81	2004	5	1988
181	2005	16	1989
185	2006	8	1990
212	2007	9	1991
304	2008	14	1992
141	2009	15	1993
208	2010	10	1994
278	2011	21	1995
363	2012	37	1996
412	2013	21	1997
503	2014	40	1998
142	2015	28	1999

المجموع: 3399

2

حقائق وأرقام

انضم 66 حبتورياً إلى مجموعة الحبتور بين 1983 و 1990

219 موظفاً يعملون في مجموعة الحبتور انضموا إليها بين 1991 و 2000

انضم 1416 موظفاً جديداً إلى المجموعة بين 2001 و 2010

منذ عام 2011، استقبلت المجموعة 1698 موظفاً جديداً، أي نحو 50 في المئة من إجمالي عدد موظفي مجموعة الحبتور اعتباراً من 15 أبريل 2015.

1

مجموع الموظفين

Total	Business Units
1574	الحبتور للسيارات
733	فنادق الحبتور
475	دايموندليس
180	مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز
293	مدرسة الإمارات الدولية-جميرا
144	المركز الرئيس

3399

المجموع

* إجمالي عدد الموظفين في كل وحدة (بالاستناد إلى أرقام الموظفين الحالية اعتباراً من 15 أبريل 2015)

عائلة واحدة من 4400 حيتوري!

نمو

توظف مجموعة الحيتور والشركات التابعة لها 4400 حيتوري حالياً! للاطلاع على مزيد من الرسوم البيانية حول الإحصاءات عن موظفي الحيتور والبيانات عن تاريخ الانضمام إلى وحدات المجموعة، انقر هنا.

المركز الرئيس

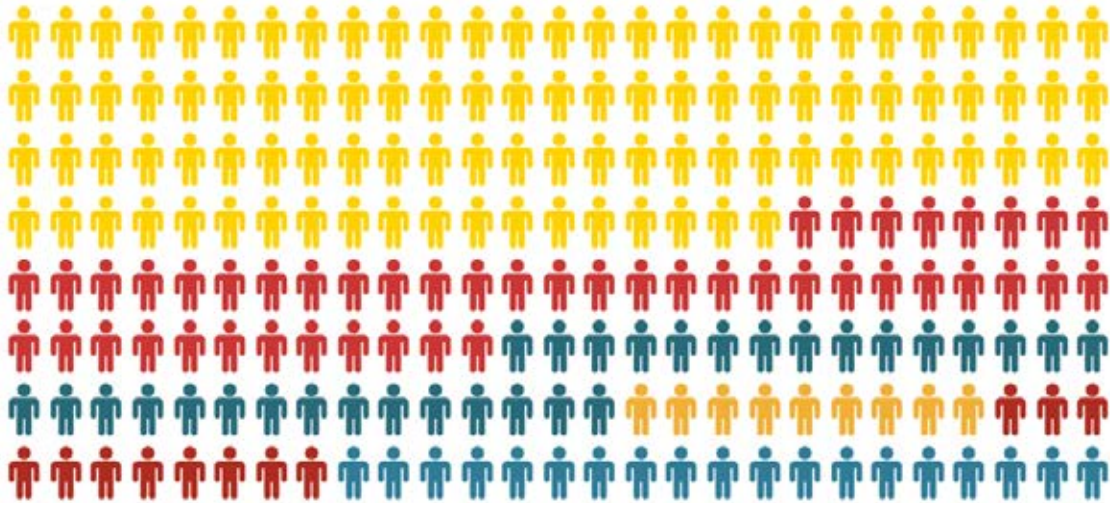
دايموندليس

فنادق الحيتور

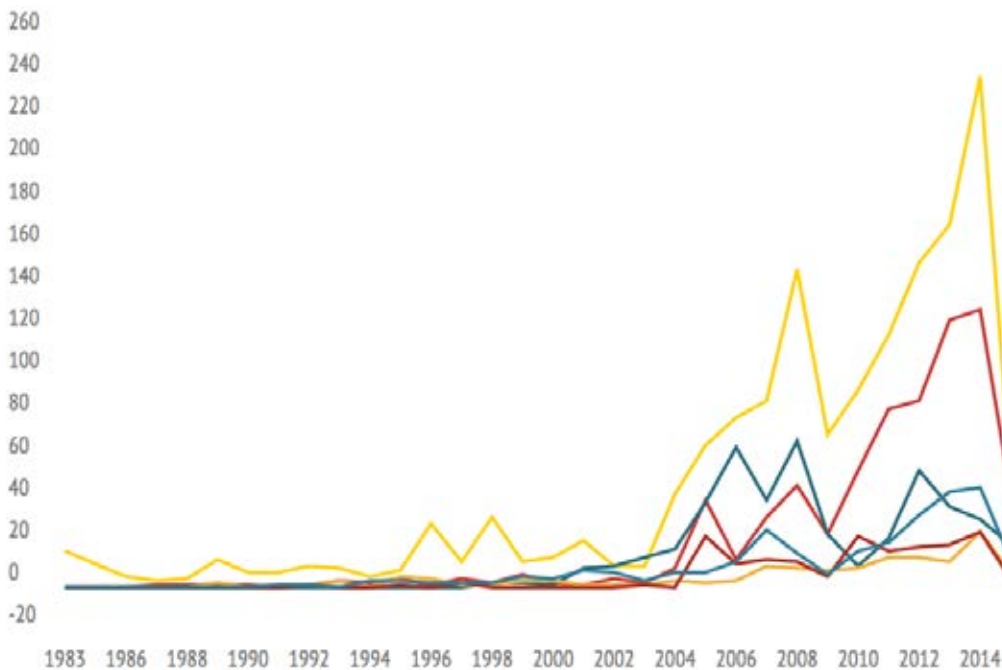
الحيتور للسيارات

مدرسة الإمارات الدولية-جميرا

مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز



1



2

اربح

قسيمتين لغسل سيارتك مجاناً عبر الإجابة
عن السؤال التالي حول الصورة أدناه: عدد
لنا أسماء الحبتورين في الصورة.

تلميح: يعملون حالياً في المركز الرئيس
لمجموعة الحبتور.

2x free carwash service



أرسل جوابك إلى sawalef@habtoor.com. آخر مهلة لإرسال الأجوبة الأربعاء 30 سبتمبر 2015

س: اذكر اسم "الحبتور" الذي تتعرف عليه في الصورة

أهم المحطات في مسيرة مجموعة الحبتور

تنمو

فيما نحتفل خلال عام 2015 بالذكرى الخامسة والأربعين لتأسيس مجموعة الحبتور، نعود مع قرائنا بالذاكرة إلى الوراء ونسلط الضوء على بعض المحطات الأساسية في تاريخ المجموعة بدءاً من عام 1970...

انقر على الصورة أدناه لمشاهدة أبرز المحطات في مسيرة مجموعة الحبتور



انقر
لمشاهدة
الجدول



موظفون من فنادق الحبتور يظهرون دعمهم للحملة من أجل مكافحة السكري

نبذة عن داء السكري

تشمل عوارض السكري العطش، وانعدام النشاط، وتشوش الرؤية، والالتهابات الكثيرة أو المتكررة.

السكري من النوع الأول، يتم تشخيصه عادةً لدى الأطفال والمراهقين، وفي هذه الحالة، يكون البنكرياس عاجزاً عن إنتاج الإنسولين.

السكري من النوع الثاني يتم تشخيصه لدى البالغين. وهو مرتبط بالبدانة وقلة الحركة، بحيث لا يتعرف الجسم على الإنسولين أو لا يعود قادراً على إنتاج كمية كافية من الإنسولين. يمكن الوقاية منه! يمكنك الوقاية من داء السكري عبر الحفاظ على نظام غذائي صحي ونمط عيش سليم.

يصيب داء السكري نحو عشرة في المئة من السكان. لكن عدد المصابين بالسكري في الإمارات العربية المتحدة أعلى بكثير، ويصل إلى نحو عشرين في المئة، بحسب الاتحاد الدولي للسكري. وقد شارك موظفون من فنادق الحبتور (فندق متروبوليتان بالاس، فندق متروبوليتان ديرة، منتجع وسبا حبتور غراند-أوتوغراف كولكشن، متروبوليتان كايترينغ، مكتب فنادق الحبتور في مطار دبي الدولي) في مسيرة "حارب السكري" في 12 ديسمبر 2014 في حديقة زعبيل.

إنها مبادرة رائعة من فريق فنادق الحبتور تندرج في إطار المسؤولية الاجتماعية للشركات!

فنادق الحبتور تدعم مسيرة "حارب السكري"



قلّد اللواء خميس مطر المزينة، القائد العام لشرطة دبي، حسين المهدي، مدير الموارد البشرية في منتجع وسبا حبتور غراند، وساماً من الدرجة الأولى. يُمنح هذا الوسام تكريماً للأعضاء السابقين في شرطة دبي، وقد تسلمه حسين تقديرًا لخدمته المجلية والتميّزة خلال عمله في شرطة دبي بين عامي 2009 و 2013.

تهانينا لحسين، ونتمنى له دوام النجاح في مجموعة الحبتور!

حسين المهدي يتسلم وساماً رفيعاً من شرطة دبي



فنادق الحبتور



مجموعة أوتوغراف تحتفل بعيدها

في 14 فبراير 2015، احتفل المدير العام الاستشاري ريتشارد زيولا بعيد مجموعة أوتوغراف مع انطلاق الشراكة بين منتج وسبا حبتور غراند وفنادق ماريوت العالمية. وتضمن الحفل عرضاً للأزياء، ثم قطع المشاركون قالب الحلوى. وحصل كل عضو في الفريق على قميص عليه شعار فنادق مجموعة أوتوغراف احتفاءً بالمناسبة المميزة.

سباق اتصالات دبي للأطفال



من ألفي طفل في برنامج عطلة نهاية الأسبوع الحافل بالأنشطة والمحطات، والذي تضمن سباق الكيلومترين، ومعرضاً ترفيهياً مع أنشطة للأطفال من مختلف الأعمار!

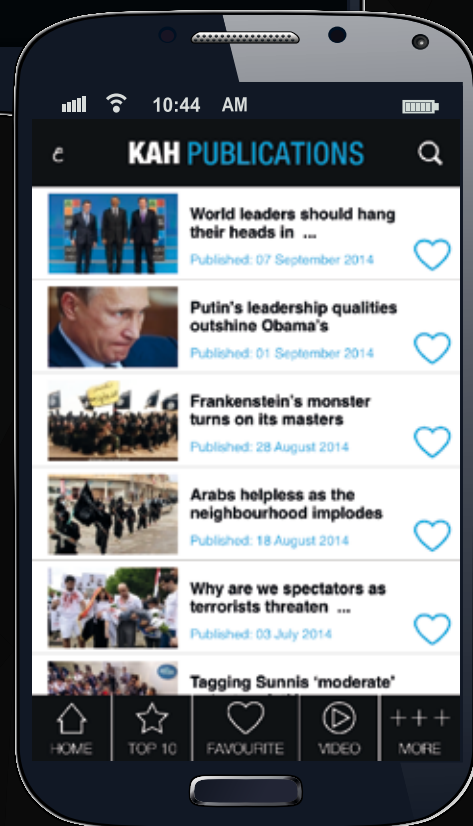
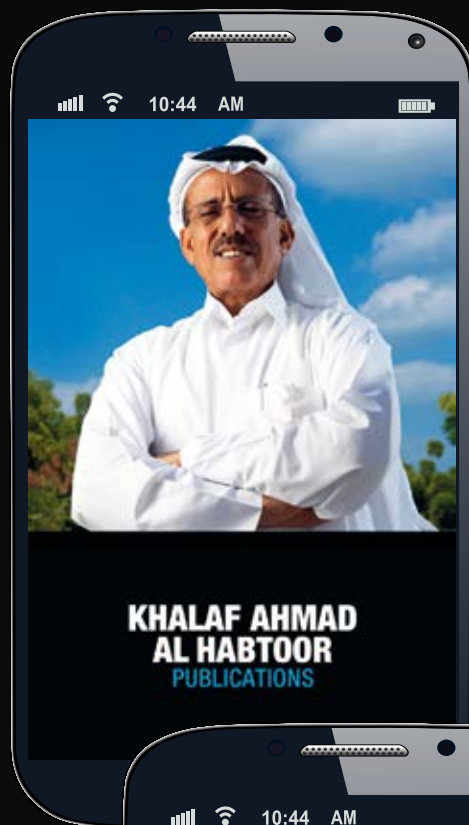
ويُتوقع أن يتحول السباق الذي أقيم برعاية صاحبة السمو الشيخة الجليلة بنت محمد بن راشد آل مكتوم، إلى الفعاليات الاجتماعية الأكثر شعبية في الإمارات، عبر تعزيز نمط العيش الصحي لدى أجيال المستقبل. وقد شارك أكثر

كان منتج وسبا حبتور غراند-أوتوغراف كولدكشن، الشريك الفندقي الرسمي في الدورة الافتتاحية من "سباق اتصالات دبي للأطفال" التي أقيمت في 20 و 21 مارس 2015 على مسرح مدينة دبي للإعلام.

Khalaf Ahmad Al Habtoor unveils Free App for KAH Publications. Download TODAY!

If you want to hear the latest views of the Chairman, Khalaf Ahmad Al Habtoor, you can do so with the simple push of a button! The Chairman has just launched a free Application for KAH Publications www.khalafalhabtoor.net to allow users to read and share his articles while on the move.

KAH Publications provides readers with all the published material written by Mr Al Habtoor. His articles voice his concerns for the region and provide suggested solutions for some key issues threatening the safety and security of the Middle East. He also gives his highly-opinionated views on Western politics.



The App is free to download from:

www.khalafalhabtoor.net



Download on the
App Store



ANDROID APP ON
Google play

or by searching for 'Khalaf Al Habtoor' in the App Store.



صاحب السمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم يزور منصتنا



خلف الحبتور يزور المنصة يوم الافتتاح

فنادق الحبتور



سانتياغو غوميز روميرو يقدم عرضاً في لعبة البولو



منتجع ونادي سانت ريجيس دبي الحبتور للبولو



عُرض مجسم منتجع ونادي سانت ريجيس دبي الحبتور للبولو لأول مرة في معرض دبي الدولي للخيول في دورته الحادية عشرة التي جرت من 19 إلى 21 مارس 2015 في مركز دبي التجاري العالمي، حيث تدفق آلاف الزوار لإلقاء النظرة الأولى على أحدث مشاريع مجموعة الحبتور في دبي لاند. سيتضمن المجمع الفخم الجديد، وقيمته 993 مليون درهم، فندقاً من 136 غرفة، و162 شاليه وفيلاً فخمة، مع الإشارة إلى أن 24 منها ستكون عبارة عن منازل فخمة تحمل علامة سانت ريجيس، هذا فضلاً عن نادٍ للبولو، وأكاديمية متطورة لتعليم البولو تضم ملاعب ومدرسة لركوب الخيل و500 اسطبل.



الفائزون

هم...



مبروك للفائزين في مسابقات العدد الماضي وهم:
ريهام عبد الرؤوف علي، مسؤولة الاستقبال والعلاقات مع الضيوف في
المقر الرئيس لمجموعة الحبثور، فازت بقسيمة شرائية بقيمة ألف درهم
من مول الإمارات.

كوتاب بالتيرا، كبير المهندسين في فنادق الحبثور، فاز بقسيمة شرائية
بقيمة 300 درهم من كارفور.

للحصول على فرصة للفوز، أجبوا عن مسابقة هذا العدد في الصفحة 17 & 29.

تعرفوا إلى فريق العمل

الفائز بجائزة المسؤولية الاجتماعية

المسؤولية الاجتماعية للشركات هي الطريقة التي تساهم من خلالها الشركات في أداء واجبها تجاه المجتمع. نعرف جميعنا مدى أهمية المسؤولية الاجتماعية بالنسبة إلى رئيس مجلس الإدارة خلف الحبتور الذي يعمل على تعزيز السلام والازدهار حول العالم من خلال مؤسسته الخيرية، وهو ما بدأه وعمل من أجله على امتداد عقود طويلة قبل إطلاق المؤسسة رسمياً في يناير 2013.

وقد ساعدت مدرسة الإمارات الدولية التي فازت بالجائزة لهذا العام، المجتمعات المحلية بطرق عدة. فقد شاركت في مشاريع خاصة بالبيئة والحفاظ عليها، ومنها الحفاظ على أشجار المنغروف، وحماية الدلافين، وإعادة تأهيل السلاخ، والعديد من حملات التوعية حول أمراض وقضايا مختلفة مثل سرطان الثدي والسكري.

فيليب بورغس، مدير المرحلة الثانوية في مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز، يجيب عن أسئلتنا:



كارمل بلات، مديرة المرحلة الثانوية في مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز، تتسلم جائزة المسؤولية الاجتماعية لعام 2015 بالنيابة عن طاقم المدرسة

ما هي المبادرة التي قمتم بها في مجال المسؤولية الاجتماعية وتعتبرها شخصياً أنه كان لها التأثير الأكبر على المجتمع؟

لدى مدرسة الإمارات الدولية تاريخ عريق في دعم مجموعة واسعة ومتنوعة من مبادرات المسؤولية الاجتماعية في المرحلتين الابتدائية والثانوية، سواء من خلال دعم عمل خيري عبر جمع المواد الغذائية والبطانيات لضحايا الكوارث الطبيعية، أو توزيع صناديق إغاثات على العمال في دبي، أو من خلال دعم تثقيف الآخرين عن طريق الجهود الشجاعة لوكالات على غرار "دبي العطاء"، وحملة التوعية حول سرطان الثدي. وتبدي أسرة مدرسة الإمارات الدولية من طلاب وأولياء أمور وأساتذة استعداد تام للمشاركة، تحشد جهود المسؤولية الاجتماعية خيرة العناصر في مدرسة الإمارات الدولية، ما يولد عملاً جماعياً يتسم بالودية والتعاون، وهذا ما يميز المدرسة. من أبرز المحطات في الأشهر الثمانية عشر الماضية المبادرة الهادفة إلى تعزيز التقيد بالمعايير البيئية في المدرسة. هذه المبادرة قادها الطلاب وتهدف إلى الحد من البصمة الكربونية للمدرسة. عمل طلاب المرحلتين الثانوية والابتدائية جاهدين للتدقيق في المقاييس البيئية، وأطلقوا مبادرات للحد من رمي النفايات، وزيادة التدوير، والحد من الهدر في المدرسة، واستخدام الكهرباء والماء بطريقة أكثر فعالية. وقد أشاد فرع "الصندوق العالمي للحياة البرية" في الإمارات بالعمل الذي قاموا به. ما يميز هذه المبادرة أنها تمت بدفع من الطلاب من مختلف الأعمار، والذين عملوا مع المديرين والأساتذة وأولياء الأمور

جائزة المسؤولية الاجتماعية لعام 2016؟ ما هو عامل التحفيز الأهم الذي ينبغي عليهم إدراجه في برامج المسؤولية الاجتماعية؟

نقطة القوة الأكبر التي تتمتع بها مدرسة الإمارات الدولية في مجال المسؤولية الاجتماعية هو أن هذه المسؤولية لا تعتبر عنصراً إضافياً في العمل الذي تقوم به المدرسة، بل إنها جزء لا يتجزأ من مبادئنا. شعار مدرستنا هو "مساعدة الطلاب على إيجاد مكانهم في العالم" - ويقوم ذلك في جزء منه على مساعدة الطلاب على فهم العالم من حولهم وإيجاد طرق للانخراط في القضايا التي تؤثر في مجتمعاتنا واتخاذ الخطوات المناسبة في هذا الصدد.

ومنظمات أهلية. والمبادرة البارزة الأخرى هي الرحلة السنوية التي قام بها طلاب الصف الثاني عشر إلى جزر الماوريشيوس، كما جرت العادة منذ سنوات عدة. وقد أنجز الطلاب ثلاثة مشاريع هذا العام، وهو رقم قياسي. فقد ساعدوا على بناء قاعة صف وجدار في إحدى المدارس، وإنشاء حديقة/ ملعب. في كل عام، تعمل مجموعة من طلاب مدرسة الإمارات الدولية على جمع الأموال وتساهم بوقتها وعملها من أجل تنفيذ هذه المشاريع. ويدعمهم أساتذة ملهمون يشرفون على المشاريع من بدايتها حتى نهايتها.

ما النصيحة التي تسديها إلى وحدات الأعمال الأخرى التي تسعى للفوز

تعرفوا إلى فريق العمل

الفائزون بجائزة الأقسام

في إطار إطلاق ميثاق خدمة العملاء الجديد - أميال من الابتسامات، ساهم قسم مبيعات ميتسوبيشي في رسم ابتسامة على وجوه العملاء.



كان عاماً حافلاً لقسم مبيعات ميتسوبيشي في شركة الحبتور للسيارات

ما هي النصيحة التي تسديها إلى الأقسام الأخرى في مجموعة الحبتور للفوز بجائزة الأقسام لعام 2016؟

ابقوا بعيدين عنا! أنا أمزح، أصبح الآخرين الذين يرغبون بالفوز في هذه الجائزة عام 2016، بأن "يرفعوا رهاناتهم" لأننا لا ننوي بأن نضعها ثقلت من أيدينا. يكمن مفتاح نجاحنا في اتخاذ الخطوات المناسبة في الوقت المناسب من أجل القيام بالأعمال بطريقة أفضل مع تحقيق النتائج الملائمة. يُظهر الرئيس التنفيذي والمديرون في الشركة التزاماً يومياً في تحفيز جميع الفرق نحو اتباع الممارسات الموجهة نحو النتائج، ما يضمن احتفاظ القسم حيث أعمل بهذه الجائزة في العام المقبل.

تعرفوا إلى فريق العمل 20

هل يمكنك تسليط الضوء على إنجاز استثنائي خلال عام 2014 ساهم في تمييزكم عن الأقسام الأخرى في شركة الحبتور للسيارات؟

ساهمت سياسة التسعير الموحدة في مختلف الفروع، في تحسين معدل الربح والحد من المنافسة بين الفروع، ما أدى إلى تأمين عناية أفضل للعملاء، وتسهيل الإجراءات والمعاملات بالنسبة إلى جميع الأطراف. عندما يكون العملاء راضين، يكرّرون التعامل معنا، وهذا هو المبدأ الجوهري في ميثاق العملاء الخاص بنا.

ما هو السر الذي يحافظ على الترابط بين أعضاء فريقكم؟

إنشاء فرق تنافسية وموجهة نحو النتائج، بقيادة مديرين يعتزّون بأدائهم في العمل، ويحفّزهم مؤثر الأداء الأساسي، وبالتالي جميعهم مطلقون ويسعون إلى تقديم الأفضل. ليست هناك وصفة سحرية، بل وصفة نطبّقها جيداً وبعزم وثبات.

تعرفوا إلى فريق العمل

الفائزون بجائزة الأقسام

مدير المطبخ في مجموعة الحبتور، الشيف بول الحاج، يتحدث إلى قرائنا...



قسم المطبخ في منتج وسبا حبتور غراند-أوتوغراف كولكشن بقيادة الشيف بول الحاج الحائز على جوائز

**ما هي النصيحة التي تسديها إلى
الأقسام الأخرى في مجموعة الحبتور
للفوز بجائزة الأقسام لعام 2016؟**

الحصول على الجائزة الأرفع هو أمر استثنائي. عليك أن تعمل بكامل طاقتك وتوظف طاقتك كلها، من رأسك حتى أخمص قدميك، مقرونة بالشغف والولاء والتفاني لعملك في الوقت نفسه. الاستمتاع بالعمل يعني أن تعيش من أجل أن تعمل لأن تعمل من أجل أن تعيش. هذا ما يجعلنا مختلفين و متميزين عن الآخرين.

**هل يمكنك تسليط الضوء على إنجاز
استثنائي خلال عام 2014 ساهم
في تميزكم عن الفرق الأخرى في
مجموعة الحبتور؟**

شكّل الحفل الذي أقيم بمناسبة العيد الخامس والأربعين لمجموعة الحبتور حدثاً استثنائياً ومثيراً للتحدي بالنسبة إلي وإلى باقي فريق المطبخ. أولاً، كانت هذه المرة الأولى التي يتولى فيها الفريق إعداد الطعام لحفل خارج الفندق يشارك فيه 700 من كبار المدعوين، حيث قدّمنا وجبة من ثلاثة أطباق مباشرة في موقع بناء مجمع الحبتور سيتي في شارع الشيخ زايد.

**ما هو "المكوّن" السري الذي يحافظ
على الترابط بين أعضاء فريقكم؟**

ليس هناك مكوّن سري يحافظ على الترابط بين أعضاء فريقنا. إذا أردت أن تجعل شيئاً ما مميزاً، عليك أن تؤمن فعلاً بأنه مميز.

تعرفوا إلى فريق العمل

من هم الفائزون بجوائز الموظفين المتميزين لعام 2015
رعا رئيس مجلس الإدارة، في وقت سابق هذا العام، الحفل السنوي لتوزيع جوائز الموظفين المتفوقين الذي تكلل بنجاح
باهر. سألنا تحدّث مع الفائزين عن معنى الفوز بالنسبة إليهم...

الفائزون بجائزة الأقسام

لم يفز قسم أو اثنان، بل فازت ثلاثة أقسام بجائزة الأقسام لعام 2015! فقد تفوّق قسم مبيعات ميتسوبيشي في شركة
الحيّات للسيارات، وقسم السنة الرابعة في مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز، وقسم المطبخ في منتجع وسبا حيّات غراند-
أوتوغراف كولكشن، في إظهار الابتكار والخصال القيادية وفي تقديم قيمة استثنائية إلى مجموعة الحيّات. فماذا يقول
الفائزون؟



خلف الحيّات مع فريق السنة الرابعة في مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز

والمسؤولية، والسلوكيات الصديقة
للبيئة لدى طلابنا.

**ما هي النصيحة التي تسدينها إلى
الأقسام الأخرى في مجموعة الحيّات
لفوز بجائزة الأقسام لعام 2016؟**

ابذلوا مجهوداً لتحقيق إنجازات لافتة
ومساهمات أوسع على نطاق المدرسة
على امتداد العام الدراسي. وهكذا
عندما تريدون إعداد اقتراح ما، تكون كل
المعلومات في متناولكم. فكمّروا في
طرق لمساعدة المجتمع الأوسع وإشراك
طلابكم في أنشطة تساهم في جعلهم
مواطنين أفضل في العالم!

الذي يؤدّيه كل شخص في الفريق. نحن
منفتحون ونتحلى بالنزاهة وندعم بعضنا
بعضاً، ما يساهم في الحفاظ على طاقة
إيجابية جداً في ما بيننا. نتيجة لذلك،
نستمتع بتمضية الوقت معاً، وعادةً،
نحتفون في نهاية كل فصل إلى مأدبة
العشاء في منزل أحد أعضاء الفريق.

**هل يمكنك تسليط الضوء على إنجاز
استثنائي خلال عام 2014 ساهم في
تميزكم عن الأقسام الأخرى؟**

ذهبنا كفريق أبعد من مسؤولياتنا
كمدرّسين في الصفوف، وشاركنا في
أنشطة لتعزيز بناء الفرق، والخصال
القيادية، والذهنية المفتوحة على العالم.

شجّع قسم السنة الرابعة في مدرسة
الإمارات الدولية-ميدوز، التعلم الإيجابي
ورفع المعايير بالنسبة إلى الطلاب
المتفوّقين بهدف تحقيق مواهب استثنائية
في مدرسة الإمارات الدولية، تهانينا للفريق
الذي يقود قسم السنة الرابعة!

نادين راشد، معلمة ومنسّقة في صف
السنة الرابعة، تجيب عن أسئلتنا...

**ما هو عامل التحفيز الأكبر في
فريقك؟ ما هو "الفراء" السحري الذي
يُبقي الفريق متلاحماً؟**

أولاً وقبل كل شيء، إنها جرعتنا اليومية
من الحمص والتبولة! نذكر ونحترم الدور

مصبغة متروبوليتان

فريق مصبغة متروبوليتان



افتتاح مصبغة متروبوليتان في مجمع دبي للاستثمار



مراعاة البيئة

استخدام مواد كيميائية صديقة للبيئة، بما في ذلك التبييض بواسطة الأكسجين، وجود مصنع لمعالجة مياه الصرف، ما يضمن إعادة استخدام 70% من المياه. إعادة تدوير الأكياس البلاستيكية لترتيب الغسيل النظيف. تُستخدم أكياس من القماش صديقة للبيئة لنقل الغسيل المتسخ.

حقائق وأرقام:

- تقدّم المصبغة العصرية التي تمتد على مساحة 3400 قدم مربع، حلولاً تتّقيّد بالمعايير الدولية في تنظيف الملابس.
- تتضمّن المصبغة مصنعاً لتكرير مياه الصرف يراعي الشروط البيئية ويقوم بتدوير المياه.
- قدرة المصبغة الحالية هي 20 طناً في اليوم، وقد وُضعت خطط لزيادتها إلى 40 طناً بحلول عام 2016. كشف استطلاع للأسواق أن القدرة الحالية في دبي تبلغ 50 في المئة فقط من الطلب المتوقع بحلول عام 2020.
- مجموع الموظفين: 60 موظفاً (دوام كامل).
- أربع آلات نقل مخصصة للمصبغة.
- المصبغة مجهزة بغسالة الضغط العالي التي تستطيع غسل 25 طناً في اليوم.
- سعة المجفف 100×4 كلغ.



افتتحت مجموعة الحبتور في مطلع أكتوبر 2014، مصبغة متروبوليتان العصرية للكي والتنظيف في مجمع دبي للاستثمار. تستخدم المصبغة تقنيات متطورة في المجالات الإنتاجية الأساسية، مع تفعيل الإمكانيات إلى أقصى حد واستعمال خدمات مسؤولة بيئياً وفعالة في استهلاك الطاقة.



إعلان العلامة التجارية الجديدة

الأوسط وشمال أفريقيا. قال إلخاندري مولدر، مدير مراقبة المركبات والتسويق: "انسجاماً مع مهمتنا التي نسعى من خلالها إلى أن نكون الشركة الأكثر مهنية وشفافية وموثوقية لتأجير السيارات في الإمارات العربية المتحدة، نعتبر أن شعارنا الجديد يتماشى مع تلك المبادئ الجوهرية".

تفوّق الشركة على البقية، واحتلالها موقعاً ريادياً في تقديم أفضل الخدمات للعملاء.

ويتوافق شعار الشركة مع شعار مجموعة الحبتور، وهكذا يطمئن العملاء إلى أن "دايموندليس" مدعومة من إحدى أكبر المجموعات وأشهرها في منطقة الشرق

قررت شركة "دايموندليس" في أواخر عام 2014 تغيير الشعار الخاص بها!

الشعار الجديد عصري مع "شكل" ولمسة مناسبتين، ويضيف طابعاً متميّزاً إلى هوية الشركة. يتألف من اللونين الأحمر والرمادي. اللون الأحمر الذي بات مرادفاً لاسم "دايموندليس" يسلط الضوء على

أجب عن السؤال التالي واحصل على فرصة الفوز بقسيتين للإستفادة من خدمة "الزيت والفلتر" في أي من مراكز سبيدفت في الإمارات العربية المتحدة.

تلميح: حتى يومنا هذا، لا يزال الحدث الأكبر والأبرز في عالم السيارات في دبي.

اربح

2 x SpeedFit vouchers!



أرسل جوابك إلى sawalef@habtoor.com. آخر مهلة لإرسال الأجوبة الأربعاء 30 سبتمبر 2015

س: في أية مناسبة التقطت هذه الصورة لصاحب السمو الشيخ حشر آل مكتوم وخلف الحبتور عام 1984؟



طلاب الصف العاشر في مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز في زيارة إلى مزرعة ومجلس الخزنة

مدرسة الإمارات الدولية

رحلة إسلامية إلى مزرعة ومجلس الخزنة

المنشد العربي الشهير، الذي أنشد أمامهم.

وقد أعرب الشيخ علي الهاشمي عن تمنياته بالخير والتوفيق لمدرسة الإمارات الدولية وأسرته خلف أحمد الحبتور، كما وجه دعوة إلى جميع موظفي المدرسة لزيارة مزرعته.

الهاشمي، مستشار الشؤون الدينية والقضائية في وزارة شؤون الرئاسة، أطيافاً عربية تقليدية إلى الطلاب، وأجاب عن أسئلتهم، وأشرف عليهم خلال مشاركتهم في اختبار إسلامي. وتحدث عن السلام والرحمة في الإسلام مُدينًا كل المعتقدات والممارسات المستندة إلى التطرف والكراهية تجاه البشرية.

واستمع الطلاب إلى باسل مصطفى،

في إطار النشاطات الثقافية التي ينظمها قسم التربية الإسلامية في مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز، زار الطلاب مزرعة ومجلس الخزنة (قرب العين) في 5 فبراير 2015، وقد نظمت الرحلة تحت عنوان "في استذكار النبي (صلى الله عليه وسلم)، نبي الحب والرحمة، وأهمية الضيافة في الثقافة العربية".

وقدم سماحة الشيخ سيد علي



مدرسة الإمارات الدولية تودّع كارمل بلات

غادرت كارمن بلات مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز بعدما تولّت إدارة المرحلة الابتدائية طيلة سبع سنوات. وفي اليوم الأخير لها في المدرسة، يوم الخميس 26 مارس، قدّم الطلاب والموظفون عروضاً رائعة تكريماً لها خلال تجوّه خاص.

وتركت كارمل عملها للانضمام من جديد إلى أسرته في أوكلاند في نيوزيلندة حيث ستعمل مديرة في إحدى المدارس هناك. نتمنى لها كل التوفيق والنجاح!



تحلّى الطلاب بروح رياضية رائعة



استعد، تأهب، انطلق!

مدرسة الإمارات الدولية - ميدوز تستضيف سلسلة سباقات أكواثون بين المدارس

مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز - فضلاً عن الأساتذة والطلاب الذي تطوّعوا لإنجاح هذا الحدث، والجهتين الراعيتين، دايمنديليس ومنتج وسبا حيتور غراند-أوتوغراف كولكشن، لأنهم ساهموا جميعاً في جعله حدثاً مميزاً سيبقى مطبوعاً في ذاكرة كل من شاركوا فيه.

الأكواثون إلى ثلاثة سباقات على امتداد العام الأكاديمي حيث يُحزّر الطلاب نقاطاً لهم ولمدارسهم.

نتوجّه بجزيل الشكر إلى المنظمين - دوم مان، المسؤول عن التربية البدنية، وميشيل أيتشيسون، المعلمة في

كان الإقبال شديداً على سباق أكواثون المدارس في مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز، مع تنافس أكثر من مئتي طالب في سباقات السباحة والركض في 11 مارس 2015. وقد شارك طلاب تتراوح أعمارهم من 11 إلى 18 عاماً في السباق في دورته الثانية. يُقسّم



مدرسة الإمارات الدولية-جميرا: حملة التوعية حول مرض التوحد

بها مع التحديّ ألهمت عدداً كبيراً من مراقبي طلابنا في الامتحانات".

أضاف: "تهدف المبادرة إلى توليد الدعم والتوعية لدى المجتمع من أجل قضية محقة من خلال العمل الذي يقوم به مركز دبي للتوحد، فضلاً عن الارتقاء بالتقويمات المعيارية الدولية، الأمر الذي يشكّل أولوية أساسية في رؤية الحكومة الإماراتية لعام 2021".

إجراء اختبار #Test4Good - وهو اختبار دولي المعايير في الرياضيات والعلوم للصفين الرابع والثامن، ووضع الطلاب لاحقاً العلامات على الاختبارات.

وقد علّق ديفيد هيكس، مدير مدرسة الإمارات الدولية-جميرا: "سررنا بالحصول على هذا الدعم الهائل من السيد الحبتور وعدد من المديرين والموظفين في المجموعة، الجدية التي تعاملوا

توجّه رئيس مجلس الإدارة إلى مدرسة الإمارات الدولية-جميرا للانضمام إلى حملة لجمع التبرعات والمساهمة في نشر التوعية دعماً لمركز دبي للتوحد، وانضم إليه أعضاء من فريقه الإداري وقسم الإعلام والاتصالات.

وقد نُظّمت حملة #Test4Good، بدعم من هيئة المعرفة والتنمية البشرية، في المرحلة الابتدائية في مدرسة الإمارات الدولية-جميرا في 25 مارس 2015. وشارك أكثر من 160 ولي أمر وطالباً في الحدث، وحظي أولياء الأمور بفرصة



مدرسة الإمارات الدولية

اليوم العالمي

أقامت مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز احتفالات اليوم العالمي السنوي في 16 فبراير 2015. وقد استقطب الحدث الذي يُعتبر الأضخم في روزنامة المدرسة، ثلاثة آلاف طالب وراشد. وانطلق البرنامج مع "موكب الأمم" حيث ارتدى طلاب من أكثر من 60 بلداً الزي الوطني التقليدي. وكانت هناك نحو 40 منصة عرضت فيها تحف مختلفة وأطعمة تقليدية تعبر عن ثقافات الدول. وخُتِمت الاحتفالات بعروض موسيقية ورقصة قدمها عدد كبير من الطلاب الموهوبين في مدرسة الإمارات الدولية.

اليوم العالمي للكتاب

احتفلت المرحلة الابتدائية في مدرسة الإمارات الدولية-جميرا بيوم الكتاب العالمي في 5 مارس 2015. وخلال الأسبوع المخصص للقراءة، عُرضت كتب للبيع وتم تنظيم عرض لأزياء أبطال الروايات. فقد ارتدى المدرسون والطلاب أزياء شخصياتهم المفضلة في الكتب، وفاز أصحاب الأزياء الأكثر ابتكاراً بجوائز.

قالت باربرا إكسلي، مديرة المرحلة الابتدائية في مدرسة الإمارات الدولية-جميرا: "نظمنا خلال النهار ما يسمّى اللحظات 'المحبّة'. أي إن المدرسين والطلاب كانوا 'يتبركون كل شيء ويقرأون' عندما يبق الجرس. وأقمنا أنشطة أخرى، مثل الكراسي الموسيقية مع صفوف السنوات الأولى. عند توقف الموسيقى، كان على الطلاب أن يجلسوا على كرسي ويقرأوا. الأجواء في المدرسة مثيرة دائماً للحماسة ومفعمة بالحياة.



1. طلاب من المرحلة الابتدائية يرتدون أزياء تجسّد شخصياتهم المفضلة في الكتب
2. باربرا إكسلي، مديرة المرحلة الابتدائية في مدرسة الإمارات الدولية-جميرا، وأعضاء فريقها شاركوا على طريقته في يوم الكتاب العالمي



(من اليمين إلى اليسار) محبت ياسا، مدير عام الإئتمان، روما أندروز وغوبينات سرينافاس، مدير الموقع والأمن



شارك أكثر من ألف موظف في الحفل

حفل الموظفين السنوي

الخبثور للسيارات، بالسيارة الجديدة. وقد علفت روما أندروز، المديرية التنفيذية لقسم العمليات والموارد البشرية: "عدد قليل من الموظفين يسعى فقط وراء المال. حفل الموظفين محطة يترقبها موظفونا من سنة إلى أخرى. اللحظات السحرية هي التي تولد ذكريات سعيدة ملؤها الضحك والصدقة والزمانة، وهي لحظات لا نعوّض".

والبطاريات، و"سبيدفت". وفاز عدد كبير من الموظفين بجوائز عدة منها جهاز آيباد، وهواتف خلوية، وأنظمة موسيقية، والعديد من الجوائز القيمة الأخرى. وكانت المحطة الأبرز في الحفل سحب القرعة الذي أجري على سيارة ميتسوبيشي ميراج، وقد اشترى الموظفون 1100 تذكرة للمشاركة في السحب، وفاز آر كيه شيتي، مدير الخدمة في شركة

نظمت شركة الخبثور للسيارات حفل الموظفين السنوي في 27 مارس 2015 في قاعة الأندلس في منتجع وسبا خبثور غراند، أوتوغراف كولكشن. وقد حضره أكثر من ألف موظف من مختلف أقسام شركة الخبثور للسيارات، ومنها قسم مبيعات برستيج وميتسوبيشي موتورز، وقسم ما بعد البيع، و"كار زون"، و"جي أيه بي"، وقسم الإطارات

الخبتر للسفارات

تعفن وكفل لإطارات ماستركرافت فف البحرفن

تابعة لشركة "كوفر تافر أند روفر"، رابع أكبر مصف لإطارات فف الولافف المفعدة منذ عام 1909. ففشارف الخبتر للسفارات، الفف ففمفع بالحصرة فف السعوففة وسلطنة عمان وقطر والبحرففن، صفوق اسففراف إطارات "ماسفركرافف" وبعفها فف دول مفسلس الفعاون الخلففف، مع عملاء مضمرففن آخرفن لشركة "كوفر تافر أند روفر" فف المنطفة.

سافمون أوسفن، مفر عام شركة "ناشونال موفر" فف البحرفن؛ ونافر ابراهفم، رففس العلامة الفجرافف "فنرال موفرز"؛ وكارل هامر، المفر العام فف شركة الخبتر للسفارات؛ ونفل كولفدج، مفر عام خدمة سبفدفت وقسم الإطارات والبطارفف فف شركة الخبتر للسفارات، فضلا عن كبار المفررففن فف الشركة. إطارات "ماسفركرافف" علامة فجرافف

عفف قسم الإطارات والبطارفف فف شركة الخبتر للسفارات، شركة "ناشونال موفر" وكفلاً لإطارات "ماسفركرافف" فف البحرفن. ففففر "ناشونال موفر" الفف فافسفت عام 1988، من كفار موزعف السفارات فف البحرفن، وفمفل شركاف "هوندا" و"شفوفرولففة" و"فف إم سف" و"كاففلاك".

وحضر الفوقف الرسمي كل من

الخبتر للسفارات فعفف أول وكفل لإطارات "سومو ففرنزا" فف قطر



والموفوففة والفففر.

وقد علف نفل كولدج، مفر عام "سبفدفت" وقسم الإطارات والبطارفف: "نحن مفاففلون بشراففنا الفففة، ونعففد أننا نستطفف معاً الففلف إلى أفاف فففة ففما نسعى إلى ففوفر العلامة الفجرافف أكثر فأكثر".

فنافر 2015 فف مقر شركة الخبتر للسفارات، وحضره كارل هامر، المفر العام للشركة؛ وروما أندروز، المفر الفنففف؛ وك، أبو سبفل، مفر عام "رفففسف فلفف". فسعى إطارات "سومو ففرنزا" ذات الفففة الممفارة، إلى أن ففول علامة فجرافف عالمفة فرففر على الفففة الفاففة

عفف الخبتر للسفارات شركة "رفففسف فلفف" الراففة فف فاففر السفارات فف قطر، الوكل الأول لإطارات "سومو ففرنزا". ففشار إلى أن شركة الخبتر للسفارات هف الموزع الرسمي الفصري لإطارات "سومو ففرنزا" ذات النوعفة الممفارة من سنفافورة، منذ عام 2013. وقد أفر ففل الفوقف فف



(من اليمين إلى اليسار) أحمد الحبتور، الرئيس التنفيذي في شركة الحبتور للسيارات وتوشياكي نومورا، رئيس "ميتسوبيشي موتورز" - الشرق الأوسط وأفريقيا



الافتتاح الكبير لصالة ميتسوبيشي في العين

تلبية للطلب المتزايد من قبل عملاء ميتسوبيشي في العين، أطلقت شركة الحبتور للسيارات صالة عرض جديدة ومتطورة للسيارات ميتسوبيشي ومجمعاً لخدمات ما بعد البيع في الإمارة.

في شركة الحبتور للسيارات: "تجمع بين شركة الحبتور للسيارات وشركة ميتسوبيشي شراكة فريدة قوامها الثقة والنجاح وممتدة على عقود طويلة. نستند كلانا إلى المهنية والجودة والمعايير العالية في خدمة العملاء. نحس التحديات ونطمح باستمرار إلى تحقيق مزيد من الإنجازات، ما ساعدنا على بلوغ حدود جديدة فيما نستمز في توسيع شبكتنا".

شركة الحبتور للسيارات أكبر صالة عرض للسيارات ميتسوبيشي في العالم على مساحة 235000 قدم مربع في مصفح في أبوظبي. ومع إضافة المنشأة الجديدة الممتدة على مساحة 121169 قدماً مربعاً في المنطقة الصناعية في العين، تسعى شركة الحبتور للسيارات إلى تغطية جميع القواعد في سوق أبوظبي. وقد عُلق أحمد الحبتور، الرئيس التنفيذي

تُعرض في المجمع سيارات الركاب من ميتسوبيشي، كما يضم منشأة لخدمات ما بعد البيع للسيارات الركاب والآليات التجارية على السواء.

يُندرج الافتتاح الكبير للمجمع الجديد في إطار الرؤية التي وضعتها شركة الحبتور للسيارات لتوسيع وجودها في الإمارات العربية المتحدة. عام 2014، شُيّدت

الحيثور للسيارات

خلف أحمد الحيثور



كارل هامر، العضو المنتدب لشركة الحيثور للسيارات



سوجاتا دوتا، مدير عام إدارة العلاقات مع العملاء



روما أندروز، المديرية التنفيذية لقسم العمليات والموارد البشرية



OUR PROMISE TO OUR CUSTOMERS
WE VALUE YOUR

خدمة مع ابتسام!

أطلقت الحيثور للسيارات "ميثاق العملاء: آميال من الابتسامات"، الذي يهدف إلى تقديم أفضل خدمة ممكنة إلى العملاء.

مهاراتهم".

وكذلك تحدثت روما أندروز، المديرية التنفيذية لقسم العمليات والموارد البشرية، عن التزام شركة الحيثور للسيارات بتطوير ثقافة مؤسسية حيث يتم تمييز العناية بالعملاء، وشددت على أنه من أجل أن ينجح البرنامج، يجب أن يتبناه كل موظف بشغف شديد؛ وعلى أن الخدمة الممتازة تنبع من القلب.

لمعرفة المزيد عن الخطوات التي تتخذها شركة الحيثور للسيارات لتحسين خدمة العملاء، انقر على الرابط التالي: <http://www.alhabtoor-motors.com/MilesOfSmiles.html> أو قم بزيارة أقرب صالة عرض أو ورشة لشركة الحيثور للسيارات.

والمعايير التي يتبناها - مع ابتسامه. يركز ميثاق "أميال من الابتسامات" على المهنية والنزاهة - مع ابتسامه. ويستند إلى خمس ركائز في خدمة العملاء: التعهد بتوثيق العلاقة مع العملاء، والاستثمار، والأمان، والوقت، وتقييم النتائج. كما يقدم للعميل معلومات عن كيفية الاتصال بالشركة وتسجيل تعليقاته أو طلب المساعدة.

وقد علّق خلف الحيثور: "سوف يتيح التفوّق في خدمة العملاء لشركة الحيثور للسيارات التميز عن الشركات المنافسة في السوق. علينا أن نعامل جميع عملائنا باحترام وعلى قدم المساواة. الموظفون هم القيمة الأفضل في شركتنا، وتستثمر مجموعتنا باستمرار في التدريب من أجل تحسين

كشفت الحيثور للسيارات رسمياً عن ميثاقها للعملاء بعنوان "أميال من الابتسامات"، في قاعة منتجج وسبا حيثور غراند في السابع من نوفمبر 2014، بحضور خلف الحيثور، رئيس مجلس إدارة مجموعة الحيثور؛ وسلطان الحيثور، رئيس الحيثور للسيارات؛ وأحمد الحيثور، الرئيس التنفيذي لشركة الحيثور للسيارات؛ والفريق الإداري وأكثر من ألف موظف من مختلف أقسام الحيثور للسيارات.

يُحدّد الميثاق الجديد معايير الخدمة الاستثنائية التي يتعهد موظفو الحيثور للسيارات بتقديمها للعملاء. يشار إلى أن شركة الحيثور للسيارات هي أول وكيل للسيارات في دولة الإمارات يطلق مبادرة تُحدّد بوضوح الخدمات التي يقدمها

عائلة موسى تستقبل مولوداً ذكراً



ابراهيم الغوابي ومولودته ملك



المواليد الجدد

لقرّائنا: "لدينا ولدان، أحمد وأسر. ملك أول فتاة في العائلة، لذلك إنها مميزة جداً بالنسبة إلى والدها".

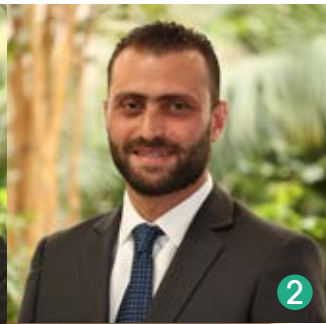
نتمنى للأسرتين، أن ينعم الله تعالى على عمر وملك بالصحة والسعادة والازدهار.

ولادة عمر. الآن أصبحت أسرتنا متوازنة بوجود ولدين وفتاتين".

وكذلك احتفل ابراهيم الغوابي (كبير المحاسبين) وزوجته دينا مغازي محمود (مرشدة سياحية/موظفة إدارية-مركز الفاروق عمر بن الخطاب) بولادة طفلهما الثالثة في 12 يناير 2015. تكشف دينا

نهتئ مدير قسم الموارد البشرية في مجموعة الحبتور، عاطف موسى، الذي رُزق بمولود ذكر في 26 فبراير 2015، في مستشفى لطيفة في دبي. وقد غمرت عاطف وزوجته سعادة كبيرة لولادة طفلهما الرابع عمر. وفي هذا الإطار، قال عاطف: "تمتّيت أن يُنعم علينا الله بولد، وقد فرحنا كثيراً لدى

ترحيب خاص بـ "الحبتوريين" الجدد



يسرّ مجموعة الحبتور أن ترحّب بحرارة بالحبتوريين الجدد

1. **جيرى مورغان**، مدير شؤون مكتب رئيس مجلس الإدارة
2. **لؤي خوري**، مساعد المدير للشؤون العقارية
3. **هانى حاميد الخفيف**، محاسب
4. **توشار جاينتيل ميراني**، محاسب تنفيذي
5. **سيد غوسو الدين**، مطور مواقع إلكترونية
6. **أمنية هلال**، منسقة الإعلام والاتصالات



أخبار المجموعة



لقطة من حفل توزيع الجوائز

جمع النقاط البيضاء لتشجيع الأمان والسلامة على الطرقات

حبتور بن محمد الحبتور حفل ممثلاً مجموعة الحبتور. وقال اللواء خميس مطر المزينة، القائد العام لشرطة دبي، إن هذه المبادرة تساعد شرطة دبي على تحقيق هدفها المرورية لكل 100 ألف شخص لعام 2020. كما أعلن اسمي الفائزين بسيارة "هيونداي فلوستر" في إطار سحب القرعة الذي أجرته شرطة دبي.

نشجّ الحبتوريين على الانتباه أثناء القيادة حفاظاً على سلامتهم!

في منتجع وسبا حبتور غراند، أوتوغراف كولكشن، في 19 أبريل 2015. وقد أعلنت شرطة دبي عن تسجيل رقم قياسي مشيرةً إلى أن 1500 سائق مثالي لم يرتكبوا أي مخالفة لقوانين السير خلال عام 2014.

وقد حصل الفائزون على جوائز نقدية تصل قيمتها إلى نحو مليوني درهم إماراتي خلال حفل التكريم الذي حضره كبار المسؤولين في الشرطة، وذلك تقديراً لتحملهم المسؤولية وتوخيهم الحيلة والحذر أثناء القيادة. وقد حضر

تعتزّ مجموعة الحبتور مرة جديدة بأن تكون الجهة الراعية الأساسية لنظام النقاط البيضاء الذي أطلقته شرطة دبي عام 2012 بهدف تشجيع السائقين على التقيد بقوانين السير من خلال جمع النقاط والفوز بجوائز، ما يساهم في تحفيز الأمان والسلامة على الطرقات في مدينتنا.

وقد كرّم سمو الشيخ منصور بن محمد بن راشد آل مكتوم الفائزين والجهات الراعية والشركاء الاستراتيجيين في حملة النقاط البيضاء في حفل أقيم

مجمع الحبتور سيتي يطلق موقعاً إلكترونياً جديداً

واكبوا آخر المستجدات المتعلقة بأكثر مشروع للضيافة والسكن في المنطقة، وتواصلوا مباشرة مع أبطال الحبتور سيتي واطرحوا عليهم أسئلة حول المشروع، وشاهدوا مقاطع الفيديو السابقة والحالية، ولا تفوتوا مشاهدة الصور الاجتماعية والخاصة بالتصاميم! كل هذا وأكثر متوفر الآن على الموقع الإلكتروني: www.alhabtoorcity.com

ملاحظة: تابعونا أيضاً عبر انستغرام: [@alhabtoorcity](https://www.instagram.com/alhabtoorcity)





يوم التوظيف التاسع في كليات التقنية العليا - كلية دبي للطالبات

الموارد البشرية: "خلال الفعاليات، أجرينا العديد من المقابلات مع طلاب إماراتيين وخريجين موهوبين، وعرضنا عليهم فرص عمل في المجموعة. لقد حققنا أهدافنا الاستراتيجية بتسهيل التوظيف والبحث عن مواطنين إماراتيين موهوبين يتمتعون بالكفاءة وبمهارات عالية للعمل معنا".

في مختلف أقسام المجموعة. وكذلك حظي فريق الموارد البشرية بفرصة إجراء مقابلات مع الطلاب وأفراد الهيئة التدريسية والموظفين، والتفاعل معهم. شارك في فعاليات يوم التوظيف 64 منظمة ريادية، منها 15 هيئة حكومية و 11 شركة شبه حكومية و 38 شركة خاصة. وقد علق عاطف موسى، مدير قسم

شارك فريق الموارد البشرية في مجموعة الحبتور في فعاليات يوم التوظيف التاسع في كلية دبي للطالبات (كليات التقنية العليا) التي نُظمت يوم الأربعاء 18 مارس 2015. وقد شكّل هذا الحدث فرصة لترويج برنامج التدريب في المجموعة والإعلان عن الفرص الوظيفية بدوام كامل المتوافرة



قسم إدارة المخاطر يستضيف برنامج التحفيز الطبي الأول

الطبية الجديدة التي حلت مكان خطتنا السابقة. لذلك كان من الضروري عقد لقاء للموظفين المعنيين والمديرين في مختلف الوحدات والأقسام بهدف التوعية والتوجيه حول المنافع الجديدة، وشروط السياسات، وشبكة مقدّمي الخدمات، وألية استخدام هذه السياسة الصحية الجديدة".

وتأتي الندوة بعدما أعلنت هيئة الصحة بدبي عن إقرار تنظيم صحي جديد يفرض على جميع المقيمين في الإمارات أن يكون لديهم تأمين صحي.

وقد علق شادي الديك، المسؤول عن إدارة المخاطر في المجموعة: "من الواضح أنه أجريت تعديلات كثيرة في الخطة

استضاف قسم إدارة المخاطر في مجموعة الحبتور في 11 مارس 2015، أول برنامج للتحفيز الطبي بالتعاون مع فريق شركة ضمان للتأمين الصحي، ودبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين. وتضمنت الندوة التي استمرت ساعتين، عرضاً ونقاشاً تفاعلياً وجلسة أسئلة وأجوبة.

أخبار المجموعة



1.



2.



3.



4.

1. روما أندروز والياس أنيفة 2. (من اليمين إلى اليسار) جينين بدوي، عاطف موسى، دارا بينك وفاطمة علي محمد حمد 3. ينظم معرض الإمارات للوظائف برعاية صاحب السمو الشيخ مكتوم بن محمد بن راشد آل مكتوم، نائب حاكم دبي 4. فاطمة علي محمد حمد

مجموعة الحبتور تشارك في معرض الإمارات للوظائف 2015

وقال عاطف موسى، مدير قسم الموارد البشرية في المجموعة: "حظي فريق الموارد البشرية في مجموعة الحبتور بفرصة التواصل مع بعض الأشخاص الذين يتمتعون بكفاءات عالية جداً خلال معرض الوظائف. لقد أطلقنا برنامج التوظيف عام 2013، ونحن نبحث باستمرار عن إماراتيين مستعدين للعمل بكد واجتهاد، ويتطلعون إلى النمو والتمكين في واحدة من كبريات الشركات في الإمارات العربية المتحدة".

وكليات التقنية العليا وجامعة الإمارات العربية المتحدة، وقد شارك فيه أكثر من 160 صاحب عمل وجامعة وكلية وسواها من الوكالات التي تؤمن المعلومات عن الفرص المتاحة حالياً في سوق العمل.

وقد تمكّن المواطنون الإماراتيون من الاطلاع على الفرص الوظيفية الجديدة في مختلف وحدات مجموعة الحبتور، ولقاء موظفي الموارد البشرية والتفاعل معهم، والتقدم مباشرة بطلبات لملء الوظائف الشاغرة.

استقطبت الفرص الوظيفية في القطاعين الخاص والعام أكثر من 18000 خريج إماراتي وطالب وظيفة في الدورة الخامسة عشرة من معرض الإمارات للوظائف الذي يُعتبر من أبرز معارض التوظيف والتدريب والتعليم المخصصة للمواطنين الإماراتيين. وقد شاركت مجموعة الحبتور في فعاليات المعرض التي نُظمت من 28 إلى 30 أبريل 2015 في مركز دبي التجاري العالمي. نُظّم المعرض بالتعاون مع "تنمية"

أبرز المحطات من حفل جائزة خلف أحمد الحبتور للإنجاز متوفرة الآن على موقع يوتيوب



حفل جائزة خلف أحمد
الحبتور للإنجاز كاملاً



كلمة خلف الحبتور -
مهرجان طيران الإمارات
للآداب 2015



خلف أحمد الحبتور في
حوار مع طومر أوركارت

أخبار المجموعة



١. (من اليمين إلى اليسار) ايزوبيل أبو الهول، الرئيسة التنفيذية وعضو مجلس الأمناء في مؤسسة الإمارات للآداب، عبدالغفار حسين وخلف أحمد الحبتور

عبد الغفار حسين يتسلم جائزة خلف أحمد الحبتور للإنجاز

لأشخاص قدّموا مساهمات بارزة في مجال الآداب في الإمارات العربية المتحدة.

وقد ترك عبد الغفار حسين بصمته في عالم الآداب عبر إصداره دليل بلدية دبي مع كمال حمزة عام 1963، كما كتب العديد من المجموعات الشعرية. وفي العام نفسه، أنشأ أول مكتبة عامة في الإمارات تحت اسم مكتبة دبي العامة، وأسّس أيضاً متحف الفهيدي. وشارك في تأسيس مجلة "أخبار دبي" ومجلة "المجتمع" التي ساهم لاحقاً في الكتابة فيها. وفي رصيده العديد من المقالات في الصحف والمجلات في مجموعة واسعة من المواضيع من التاريخ إلى الأحداث الراهنة.

الإنسان، وحقوق المرأة في الإمارات العربية المتحدة.

وقال الحبتور: "لا يسعني سوى أن أكرّر ما قلته للمندوبين في الكلمة التي ألقيتها في قمة C3 التي انعقدت في نيويورك في أكتوبر الماضي: على منظمات حقوق الإنسان ووسائل الإعلام الغربية أن تكف عن محاولة وضعنا في القوالب الغربية... لا نريد أن نتأثر بالمفاهيم الأجنبية للديمقراطية وحقوق الإنسان. نحن نعرف ما يناسبنا!"

أنشئت جائزة خلف أحمد الحبتور للإنجاز عام 2014 بهدف تكريم المساهمات المجلية والراسخة في عالم الآداب، وتُمنح

تسلّم عبد الغفار حسين، وهو رجل أعمال إماراتي مرموق محب للخير، ومن أوائل الكتاب الذين صدرت لهم أعمال في دبي، جائزة خلف أحمد الحبتور للإنجاز في مهرجان طيران الإمارات للآداب في دورته السابعة التي نظمت فعالياتها في فندق إنتركونتيننتال-دبي فستيفال سيتي في 6 مارس 2015.

وكانت انطلاقة الحفل مع كلمة قوية الوقع ألقاها رئيس مجلس الإدارة، وتلتها جلسة أسئلة وأجوبة مع طوم أوركارت تم التطرق خلالها إلى مواضيع مختلفة أبرزها السياسة العالمية والإقليمية، وسوء استعمال مواقع التواصل الاجتماعي في العالم العربي، وحقوق



الانتماء إلى مجموعة الحبتور أشبه بالانتماء إلى أسرة، وأعتزّ بأن أقول إنني "حبتوري" منذ أكثر من 27 عاماً. أستعيد بالذاكرة القرارات الحكيمة التي اتخذها رئيس مجلس الإدارة، خلف أحمد الحبتور، والمحطات التي طُبعت المسيرة نحو إنشاء واحدة من الشركات العائلية الأكثر نجاحاً في المنطقة.

شكّل عام 1989 نقطة تحوّل في قسم الفنادق، إنما أيضاً بالنسبة إلى ما يُعرّف الآن بمرسى دبي الذي اكتسب شهرة عالمية. فقد كانت هذه المنطقة شاطئاً مهجوراً قبل أن يفتتح رئيس مجلس الإدارة أول شاطئ خاص مع 114 شاليهاً تحت اسم منتجج متروبوليتان بيتش، ما أطلق حقبة جديدة ساهمت في استقطاب السياح إلى منطقة جميرا. عام 1997، أضاف قسم الفنادق في مجموعة الحبتور فندقاً ثالثاً إلى قائمة فنادقه في دبي، وهو فندق متروبوليتان بالاس الذي انضم إليه لاحقاً فندق متروبوليتان ديرة. وعام 2006، انتهت المجموعة من بناء منتجج وسبا حبتور غراند الذي يحتل الآن موقفاً أساسياً، كما أنه "فاق كل التوقعات التي كان يمكن أن تُخطّر في balna عام 1989"، كما قال لي رئيس مجلس الإدارة في حديث معه.

خلال حرب الخليج، أدرك رئيس مجلس الإدارة الحاجة إلى منهاج تربوي دولي فائق الجودة في دبي. فأنشأ مدرسة الإمارات الدولية-جميرا التي تُعتبر من أوائل المؤسسات في دولة الإمارات التي تقدّم برنامج البكالوريا الدولية في المرحلتين الابتدائية والثانوية، ما يعزّز التزام دبي ومجموعة الحبتور بالمعايير الدولية.

في التسعينيات، استمرت مجموعة الحبتور في التوسع والنمو بالتوازي مع الإمارات العربية المتحدة. دايموندليس هي من كبريات شركات تأجير السيارات المحلية وذات قدرات تنافسية كبيرة من خلال ما تمتلكه من امتيازات دولية وأسطول يتكون من 8500 سيارة.

خلال العقدَيْن المنصرمين، حقّقت الحبتور للسيارات نمواً هائلاً عبر تعزيز حضورها في القطاع وتحوّلها الوكيل الرائد عالمياً لسيارات بنتلي وميتسوبيشي ومكلارين وبوغاتي.

تستمر حكاية النجاح مع افتتاح فندق والدورف أستوريا دبي-بالم جميرا وتوسّع قسم الفنادق في المجموعة نحو الخارج، وتحديداً لبنان والمجر والولايات المتحدة، خلال الأعوام الثلاثة الماضية. أتطلّع إلى الافتتاح المنتظر للفنادق الفخمة الثلاثة والأبراج السكنية والمسرح في مجمّع الحبتور سيتي في مطلع العام المقبل، وكذلك منتجج ونادي سانت ريجيس دبي الحبتور للبولو.

أعتزّ بأنني أحمل جائزتين من رئيس مجلس الإدارة، وقد تسلّمت الأولى عام 1995 في قاعة المآدب سابقاً في فندق متروبوليتان في شارع الشيخ زايد. والان أنتظر بفاغ الصبر احتفالات اليوبيل الذهبي عام 2020! تهانينا لرئيس مجلس الإدارة وشكراً على دعمه وإرشاداته على مر السنين، وعلى نصيحته القيّمة: "التقاعد مقبرة الإنسان".

كي بي راجان
المستشار المالي للمجموعة

المحتويات

رسالة هذا العدد

2 كي بي راجان، المستشار المالي للمجموعة

أخبار المجموعة

3 مهرجان طيران الإمارات للآداب 2015

5 معرض الإمارات للوظائف 2015

6 يوم التوظيف التاسع في كليات التقنية العليا - كلية دبي للطالبات

الندوة الطبية في مجموعة الحيتور

7 مجمو الحيتور سيتي يطلق موقعاً إلكترونيًا

برنامج النقاط البيضاء

8 المواليه الجدد

ترحيب خاص بـ "الحيتوريين" الجدد

الحيتور للسيارات

9 أميال من الإبتسامات

10 صالة عرض ميتسوبيشي العين

11 ماستركرافت

إطارات سومو

12 حفل الموظفين السنوي

مدرسة الإمارات الدولية

13 اليوم العالمي

اليوم العالمي للكتاب

14 سلسلة سباقات أكواثون المدارس

حملة توعية حول مرض التوحد

15 رحلة قسم التربية الإسلامية

وداع كارمل بلات

مصيفة متروبوليتان

تعرفوا إلى فريق العمل

18 الفائزون بجائزة الأقسام لعام 2015

21 الفائز بجائزة المسؤولية الاجتماعية لعام 2015

فنادق الحيتور

23 معرض دبي الدولي للخيال

25 مجموعة أوتوغراف تحنفل بعيدها

سباق اتصالات دبي للأطفال

26 مسيرة "حارب السكّري"

حسين المهدي يتسلّم وساماً رفيعاً من شرطة دبي

دايموندليس

17 الإعلان عن تغيير الشعار

المجموعة تنمو

27 المحطات الأساسية في مسيرة مجموعة الحيتور

29 عائلة واحدة من 4400 حيتوري!

31 خلف الكواليس في حفل جوائز الموظفين

المميزين 2015

مسابقات

16 قسيمان من سيدفت لخدمة الزيت والفلتز

28 قسيمان من سيدفت لغسيل السيارة

22 الفائزان في مسابقة عدد الشتاء

رسالة إلى القراء

رمضان كريم!

يسلّط عدد الربيع الضوء على الإنجازات الكبيرة التي حققتها مختلف وحدات مجموعة الحيتور فيما نستمر بالاحتفال بالعيد الخامس والأربعين لتأسيس المجموعة...

نبدأ مع الدورة السابعة لمهرجان طيران الإمارات للآداب، حيث قدّم رئيس مجلس الإدارة جائزة خلف أحمد الحيتور للإنجاز إلى رجل الأعمال والإحسان الإماراتي المرموق عبد الغفار حسين.

وقد انهمكت الحيتور للسيارات بافتتاح مراكز ومنشآت جديدة ورسم ابتسامة عريضة على وجوه العملاء بعد إطلاق "ميثاق خدمة العملاء" المنتظر.

حقّق الحفل السنوي لتوزيع جوائز الموظفين المتميزين نجاحاً باهراً، وفي هذا الإطار، نقدّم لقرائنا مقابلات حصرية مع الفائزين بجائزة الأقسام وجائزة المسؤولية الاجتماعية.

ونتطرّق أيضاً إلى وضع حجر الأساس لمنتهج ونادي سانت ريجيس دبي الحيتور للبولو - الذي عُرّض مجسّمه لأول مرة في معرض دبي الدولي للفروسية.

وفي مجهود يهدف إلى الحفاظ على البيئة، نلقّي نظرة على مصيفة متروبوليتان التي افتتحت مؤخراً في مجمو دبي للاستثمار.

لا تتردّدوا في استخدام مختلف أدواتنا التفاعلية الجديدة! انقروا على أشرطة الفيديو والروابط، وتشاركوا أخبارنا مع عائلاتكم وأصدقائكم!

ميكايل

محرر سواف:

ميكايل بودكوفيتشك

مصمم سواف:

غيلدا كاسترو ريوس

فريق سواف قسم

الإعلام والاتصالات في

مجموعة الحيتور

مجموعة الحبتور تنمو مع الإمارات العربية المتحدة - تبني على 45 عاماً من التاريخ

SAWALEF

ربيع - صيف 2015

سوالف

مسابقتان
جديدتان داخل
العدد



جوائز الموظفين المتميزين 2015